

Notatnik Świeradowski

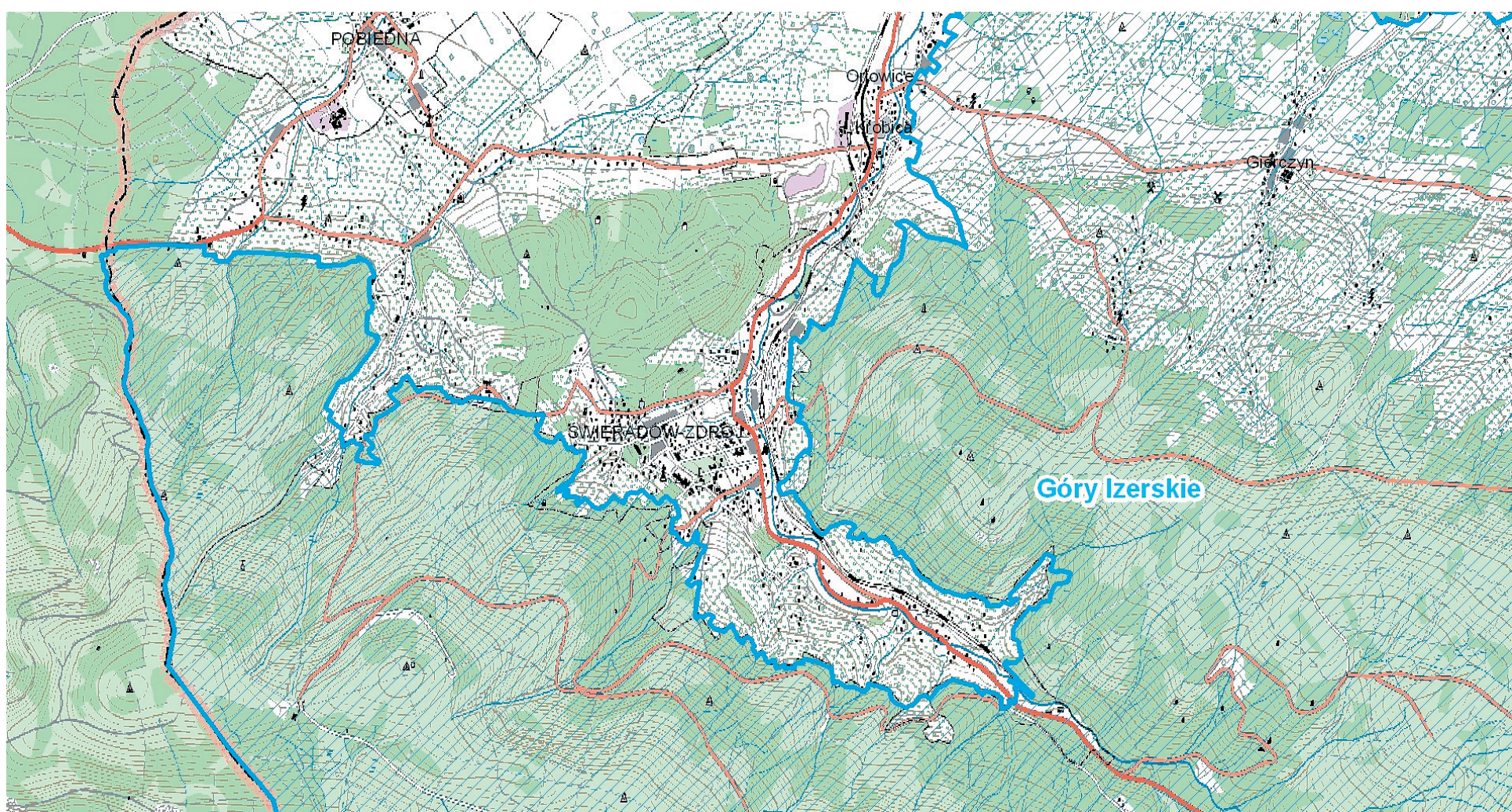


NR 7 (152) LIPIEC 2011

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612

W PASZCZY NATURY 2000



Niebieska linia, trochę przywodząca na myśl granicę marszu lodowca, którego jeziora już nasze miasto, to obszar NATURY 2000. NATURA podchodzi pod nasze domy (do granicy płotów), biegnie równolegle wzdłuż trasy do Mirska i do granicy państwa, tykając zachłannie wszystko, co przedstawia dla niej jakąkolwiek przyrodniczą wartość. Tkwimy w paszczy NATURY i zastanawiamy się, jak byśmy czuli, gdyby NATURA zważyła swe szczęki! Jak w brzuchu wieloryba? A może strach ma wielkie oczy i nie należy do NATURY podchodzić jak do jeża? Odpowiedzi na te pytania padną w komentarzu na str. 7.

WYPADEK 2011



Fot. Tomasz Chmielowiec

18 czerwca przy i na stadionie odbyły się ćwiczenia WYPADEK 2011, w ramach których należało się uporać ze skutkami kolizji drogowej z udziałem trzech pojazdów. Relacja - str. 8.

Eurochestries cz. I



W dniach 2-9 lipca gościliśmy młodych muzyków z Wrocławia, Gruzji i Malagi w ramach pierwszej odsłony Eurochestries. Więcej o tej imprezie - na str. 3, a już w sierpniu - kolejna odsłona.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn, Ewelina Ostrowska-May, Maria Stefanowicz**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; **Anna Bardzińska-Krzewina** - 75 78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żytkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May, Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Dominika Pater**: 501-954-355, **Bolesław Sautycz**: 500-231-708 - **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230.
Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylwia Błaszczyk**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**; **Ryszard Szczygiel, Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja - **Izabela Jurczak**; zieleni miejska - **Anna Bałazy**: 75 78-16-343 - **pok. nr 22**. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; turystyka, kultura i sport - **Monika Hajny-Daszko**: 75 71-36-483; współpraca z mediami i wydawnictwami - **Alicja Piotrowska**, organizacja imprez i infrastruktury turystycznej, kulturalnej i sportowej - **Magdalena Zarzycka**: 75-78-71-36-482, informatyk **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75-78-16-221 - **pok. nr 24b**; **Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10** - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofte-wicz-Żak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841- **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - **pok. nr 4, I p.**

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 696 - 068-170, 602-639-196. PSP Lubań - tel. 998.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Działanie 7.1.1

Termin: styczeń - grudzień 2011

Do kogo adresowany jest projekt?

Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co projekt oferuje uczestnikom?

Projekt realizowany w ramach Działania 7.1.1 jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

- kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,
 - rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,
 - wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.
- Wnioskodawca projektu: MOPS, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel./fax 075 78 16 321, mops_swerzd@wp.pl**

NOWY OKRES ZASIŁKOWY NOWY OKRES ŚWIADCZENIOWY

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej informuje, że od 1 września br. będą przyjmowane wnioski o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego na nowy okres zasiłkowy: listopad 2011 – październik 2012. Do wniosku należy dołączyć zaświadczenie urzędu skarbowego o dochodach uzyskanych przez pełnoletnich członków rodziny w roku kalendarzowym 2010 (niezależnie od tego, czy osiągnęli jakiś dochód czy nie) oraz zaświadczenie/oświadczenie dziecka, które uczęszcza do szkoły ponadgimnazjalnej, potwierdzające, że dziecko w roku szkolnym 2011/12 kontynuuje naukę.

Od 16 sierpnia można składać wnioski o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego na okres świadczeniowy: październik 2011 - wrzesień 2012. Do wniosku należy przedłożyć zaświadczenie urzędu skarbowego lub oświadczenie o dochodach uzyskanych przez pełnoletnich członków rodziny w roku kalendarzowym 2010. Ponadto do wniosku należy dołączyć zaświadczenie komornika o bezskuteczności egzekucji świadczeń alimentacyjnych lub oświadczenie stwierdzające bezskuteczność egzekucji, a także zaświadczenie szkoły lub szkoły wyższej lub oświadczenie o kontynuowaniu nauki w roku szkolnym/akademickim 2011/12 dla dziecka powyżej 18. roku życia.

Zarówno do świadczeń rodzinnych, jak i funduszu alimentacyjnego osoby, które mają zasądzone alimenty, a otrzymują niższe niż zasądzone w wyroku lub ugodzie sądowej, do wniosku o ustalenie prawa do świadczeń przedkładają zaświadczenie komornika lub oświadczenie o wysokości wyegzekwowanych alimentów w roku kalendarzowym 2010. Osoby, które posiadają gospodarstwo rolne przedkładają zaświadczenie właściwego organu gminy lub nakaz płatniczy lub oświadczenie o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przełiczeniowych ogólnej powierzchni w roku kalendarzowym 2010.

Osoby ubiegające się o dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego przedkładają zaświadczenie organu emerytalno-rentowego stwierdzające, że osoba ubiegająca się była zgłoszona do ubezpieczeń społecznych, lub oświadczenie o zgłoszeniu do ubezpieczeń społecznych wraz z kopią imiennego raportu miesięcznego potwierdzającą odprawianie składek na ubezpieczenie społeczne.

Osoby ubiegające się o dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka, w przypadku kiedy ojciec dziecka jest nieznany, przedkładają aktualny odpis zupełny aktu urodzenia dziecka.

Jeżeli któryś z członków rodziny utracił dochód z roku 2010 albo uzyskał dochód po roku 2010, osoba ubiegająca się o świadczenia informuje Ośrodek o zmianach sytuacji dochodowej rodziny oraz dołącza do wniosku stosowne dokumenty. W przypadku uzyskania dochodu - zaświadczenie o dochodach za pierwszy pełny przepracowany miesiąc. Jeśli osoba utraciła dochód, świ-

adectwo pracy oraz inne dokumenty potwierdzające w całości lub części utratę dochodu (np. roczne rozliczenie podatkowe oraz wszystkie PIT-y składające się na wspomniane rozliczenie). Poprzez utratę/uzyskanie dochodu rozumie się w myśl ustawy o świadczeniach rodzinnych:

➔ uzyskanie prawa do urlopu wychowawczego/zakończenie urlopu wychowawczego;
➔ utratę/uzyskanie prawa do zasiłku lub stypendium dla bezrobotnych;

➔ utratę/uzyskanie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z wyłączeniem pracy wykonywanej na podstawie umowy o dzieło – do świadczeń rodzinnych (w przypadku funduszu alimentacyjnego utratą/uzyskaniem jest również umowa o dzieło);

➔ utratę/uzyskanie zasiłku przedemerytalnego lub świadczenia przedemerytalnego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, a także emerytury lub renty, renty rodzinnej lub renty socjalnej, z wyjątkiem rent przyznanych rolnikom w związku z przekazaniem lub dzierżawą gospodarstwa rolnego;

➔ wyrejestrowanie/rozpoczęcie pozarolniczej działalności gospodarczej.

Wszelkie zmiany sytuacji rodziny lub dochodowej rodziny, jak ► uzyskanie/utratę dochodu ► podjęcie legalnej pracy za granicą ► zamieszkanie przez członka rodziny za granicą ► rezygnacja z nauki w szkole ► uznanie dziecka przez ojca bądź sądowe ustalenie ojcostwa ► zawarcie związku małżeńskiego przez wnioskodawcę albo członka rodziny itp.

- należy zgłaszać niezwłocznie, nie tylko w momencie składania wniosku o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych/alimentacyjnych, ale także w okresie ich pobierania.

Wnioski o świadczenia rodzinne a także świadczenia z funduszu alimentacyjnego należy złożyć w urzędzie miasta właściwym ze względu na miejsce zamieszkania (a nie stałego zameldowania). W przypadku zmiany miejsca zamieszkania należy poinformować o tym organ wypłacający świadczenia.

Jeżeli któryś z członków rodziny podejmie legalną pracę za granicą bądź zamieszka za granicą (na terenie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego), osoba pobierająca świadczenia bądź ubiegająca się

STYPENDIA SOCJALNE NA ROK SZKOLNY 2011/21

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej informuje, że wnioski o przyznanie stypendium szkolnego na rok szkolny 2011/2012 będą przyjmowane w siedzibie Ośrodka od **1 września do 15 września br.** Przypominamy, że termin składania wniosków jest bardzo ważny, ponieważ wnioski złożone po tym terminie nie będą rozpatrywane.

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej, wynikającej z niskich dochodów na osobę w rodzinie, w szczególności gdy w rodzinie tej występuje: bezrobocie, niepełnosprawność, ciężka lub długotrwała choroba, wielodzietność, brak umiejętności wypełniania funkcji opiekuńczo-wychowawczych, alkoholizm lub narkomania, a także gdy rodzina jest niepełna lub wystąpiło zdarzenie losowe. Dochód uprawniający do otrzymania stypendium wynosi 351 zł netto na osobę w rodzinie.

Do wniosku o przyznanie stypendium należy przedłożyć zaświadczenia o dochodach wszystkich członków rodziny z sierpnia 2011 r. w wysokości netto. Osoby bezrobotne bez prawa do zasiłku przedkładają stosowne zaświadczenie z Powiatowego Urzędu Pracy. Osoby korzystające ze świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej mogą przedłożyć wyłącznie zaświadczenie Ośrodka o korzystaniu z tego typu świadczeń. Ponadto przed złożeniem wniosku o przyznanie stypendium należy uzyskać pozytywną opinię dyrektora szkoły, do której uczeń uczęszcza (opinię taką dyrektor wystawia na druku wniosku o przyznanie stypendium).

Wnioski o przyznanie stypendium są do pobrania w siedzibie Ośrodka, pok. 11.

Anna Salach - kierownik MOPS

o świadczenia rodzinne w MOPS zobowiązana jest poinformować niezwłocznie o tym fakcie.

Osoby powyżej 18. roku życia, które mają przyznane świadczenia z funduszu alimentacyjnego, a także osoby, które mają przyznane zasiłki rodzinne na dzieci w wieku powyżej 18. roku życia, dodatki z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego 2011/12 oraz dodatki z tytułu podjęcia nauki w szkole poza miejscem zamieszkania, są zobowiązane do niezwłocznego poinformowania Ośrodka w przypadku rezygnacji z kontynuacji nauki. W przypadku pobierania świadczeń pomimo przerwania przez nauki, świadczenia nienależnie pobrane podlegają zwrotowi łącznie z ustawowymi odsetkami.

Rodzice dzieci rozpoczynających w roku szkolnym 2011/12 naukę w szkole ponadgimnazjalnej poza miejscem zamieszkania we wrześniu powinni złożyć wniosek o stosowny dodatek (na zamieszkanie albo dojazd) oraz przedłożyć zaświadczenie ze szkoły lub oświadczenie o uczęszczaniu dziecka do szkoły.

Osoby, których dzieci w roku szkolnym 2011/12 rozpoczęły roczne przygotowanie przedszkolne, a nie mają przyznanego dodatku do zasiłku rodzinnego dla tego dziecka z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego, powinny do 31 października złożyć wniosek o ten dodatek na rok szkolny 2011/12 (dotyczy głównie dzieci z rocznika 2006).

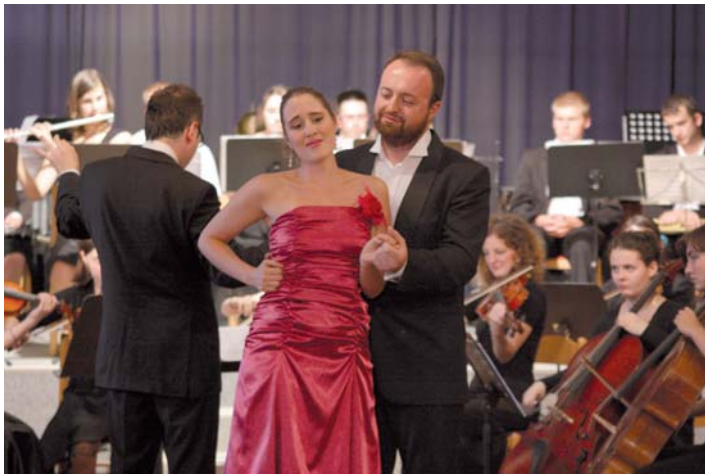
Przypominamy, że osoba, która pobrała nienależnie świadczenia, jest zobowiązana do ich zwrotu łącznie z ustawowymi odsetkami.

Anna Salach - kierownik MOPS

Oświadczenie zamiast zaświadczenia

Od 1 lipca br. na mocy ustawy o ograniczaniu barier administracyjnych dla obywateli i przedsiębiorców, osoby ubiegające się o świadczenia rodzinne i świadczenia z funduszu alimentacyjnego zamiast obecnie wymaganych zaświadczeń dotyczących określonych okoliczności, od których uzależnione jest nabycie prawa do wnioskowanych świadczeń, będą mogły składać oświadczenia.

Oświadczenia składane będą pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań. Składający oświadczenie zobowiązany będzie do zawarcia w nim klauzuli następującej treści: *Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.*



Miłośnicy muzyki będą mieli tego lata nie lada gratkę, jako że Eurochestries zawita do nas aż dwukrotnie. Pierwszą edycję Międzynarodowego Festiwalu EUROCHESTRIES Dolny Śląsk 2011 mamy już za nami – od 2 do 9 lipca gościliśmy trzy młodzieżowe orkiestry: z Liceum Muzycznego w Grazu (Austria) pod batutą Roberta Fishera, z Prowincji Malaga (Hiszpania), którą prowadził Angel Luis Perez Garrido, oraz z Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. R. Bukowskiego we Wrocławiu, pod dyktando Artura Wróbla. W sumie ok. 150 młodych instrumentalistów (a także wokalistów), którzy codziennie o godz. 16 raczyli widzów, którzy w komplecie zasiadali w hali spacerowej (ok. 300), najznakomitszymi utworami kompozytorów, którzy tworzyli historię muzyki. Nie sięgano po nieznanych twórców lub trudne w odbiorze utwory, przeważała stara dobra klasyka: Czajkowski, Mozart, Beethoven, Straussowie – ojciec i syna, Brahms, Mendelssohn, Haydn, Händel, Dwořak, Schumann...

Przedsmak możliwości młodych muzyków dał już występ inauguracyjny Austriaków, gdy młodzieńka Fateme Beytollahi zagrała cały koncert fortepianowy Haydna. A zagrała jak z nut, choć grała bez nut! Owacja po wykonaniu koncertu była jak najbardziej zasłużona. Z podobnym aplauzem spotkał się występ Alexandra Heila, który zagrał cały koncert skrzypcowy Czajkowskiego na zakończenie festiwalu.

Współorganizatorami Eurochestries były miasta: Nowogrodzic, Nowe Miasto pod Smrkiem, Karpacz, Lubań, Leśna i Mirsk – każdy z zespołów dwukrotnie gościł przed tamtejszą publicznością, nie wszędzie jednak zdobywając widownię, na jaką młodzież zasłużyła sobie choćby swym talentem. Gdy w hotelu „Gołębiwski” w Karpaczu hiszpańskiej orkiestry słuchało 300 osób, a w Nowogrodzcu występ Austriaków ściągnął komplet widzów do szkolnej auli, to w pozostałych miastach koncertom przysłuchiwało się od 15 do 25 osób!

Muzycy nie poszli, niestety, śladem uczestników sierpniowych festiwali i nie prowadzili prób do finałowego występu w hali spacerowej – wybrali salę gimnastyczną w szkole, pozbawiając kuracjuszy specyficznej atmosfery, jaka zwykle towarzyszyła porannym treningom. Za to finał godny był swej nazwy – gdy ze 150 instrumentów zagrzmiała uwertura do „Śpiewaków norymberskich”, nikt nie miał wątpliwości co do umiejętności młodych muzyków, ani co do tego, że nie ma lepszego miejsca dla takich dźwięków, jak właśnie hala spacerowa.

W dniu przerwy Hiszpanie pojechali zwiedzać Wrocław, Austriacy wybrali Drezno, a wrocławianie relaksowali się w „Samotni”, a wszyscy spotkali się wieczorem w „Leopoldówce” na integracyjnej kielbasce z ogniska.

Wszyscy pozostawili po sobie wspaniałe wrażenia muzyczne, które niebawem ożywią halę spacerową, jako że druga odsłona Eurochestries rozpocznie się już 8 sierpnia i potrwa do 13 sierpnia. Szczegóły na plakatach i na stronie miasta – zapraszamy! (aka)

Zdjęcia T. Chmielowiec i A. Karolczuk

Zakochani, urzeczeni, oczarowani



U góry uczestnicy pleneru podczas wernisażu prac. Poniżej - jedno z dokonai H. Rusewicza, już z nową fontanną na pierwszym planie (teraz będzie to zapewne częsty motyw)



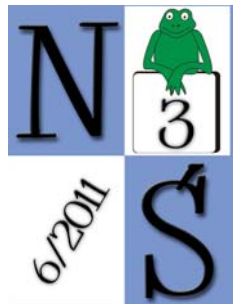
W ostatnim tygodniu maja gośćmi Uzdrowiska byli plastycy amatorzy, którzy wzięli udział w piątym już plenerze malarskim. W tych dniach uroki Świeradowa i otaczającej przyrody na płótno przenosili: Henryk Rusewicz – prezes Stowarzyszenia Twórców Kultury z Lubina, Stanisław Rorzkowski (wiceprezes), Józef Pawlaczek, Elżbieta Pawlaczek oraz Lidia Stembalska ze Ścinawy, Danuta Stroczyńska z Wrocławia i Stanisław Lachor z Tychów (też członek STK).

Malują pastelami i olejami, piórkiem i akrylem, tuszem i węglem, na płótnie, papierze, skórze, szkle, jedwabiu. Specjalizują się w pejzażach, portrecie, martwej naturze, akatach, architekturze, przyrodzie. Jedni chwycili za pędzel 10 lat temu, inni oddają się swej pasji od lat 40, często zaszczepiają tę miłość do sztuki swym dzieciom, a pani Lidia – także wnukom. W Świeradowie z malarskiego punktu widzenia urzekły ich leśne drogi i bezdroża, rododendrony, góry i oczywiście architektura.

Nie cały czas tkwili przy sztalugach – dużo spacerowali, korzystali też z usług SPA, bo słońce nad powstającym dziełem powodowało przykurcz dłoni i ból w kregostupie.

- Świeradów obmalowałem z każdej chęcią strony – mówi H. Rusewicz. - Jeździmy w kilka miejsc: nad Jezioro Czocha do Stankowic, na zamek Grodziec, odtwarzamy piękno starorzecza Odry w Dziwinie nieopodal Ścinawy, bywamy w Chobieni koło Rudnej, ale Świeradów nas zaczarował, wciąż odkrywamy go na nowo, od początku nas urzeka i przyciąga.

Efekty twórczych zmagani z tworzywem i otoczeniem mogliśmy podziwiać na wernisażu kończącym plener – wiele z tych obrazów zostało w Uzdrowisku i będziemy je mogli najpewniej oglądać, gdy zawisną w Słoneczku II. (aka)



Na straży ognia i wody



5 czerwca czerniawska OSP od godz. 16¹⁰ do 19³⁰ jako jedyny polski zastęp wspierał 10 jednostek czeskich, które gasiły pożar lasu w rejonie przejścia granicznego. Akcja prowadzona była w bardzo trudnych warunkach dojazdowych.

9 czerwca świeradówscy ochotnicy uczestniczyli w pokazach ratownictwa w Szkole Podstawowej nr 1.

15 czerwca w godz. 19⁰⁰-21⁰⁰ trwały przygotowania świeradówskich jednostek do ćwiczeń „Wypadek 2011” w rejonie ul. Sienkiewicza i Zakopiańskiej.

17 czerwca od rana trwały ćwiczenia „Wypadek 2011” (relacja na str. 8)

18 czerwca tuż po północy strażaków wezwano do pożaru aut na zapleczu jednego z domów przy ul. Zdrojowej. W akcji trwającej półtorej godziny udział wziął zastęp OSP Świeradów i jednostka PSP z Lubania.

23 czerwca strażacy wraz z policjantami i strażnikami miejskimi zabezpieczali trasę

procesji prowadzonej ulicami miasta z okazji Bożego Ciała.

24 czerwca od godz. 8⁰⁰ do 11⁰⁰ zastęp świeradówskich strażaków czyścił przepustę w rejonie ul. Lwóweckiej.

29 czerwca rano strażacy gasili sadze, które zapalił się w kominie budynku przy ul. Willowej.

Tadeusz Baka wykonuje obowiązki w zakresie obrony cywilnej, zarządzania kryzysowego i ochrony ppoż. - tel. 75 78 16 841, 75 78 16 155 i 512 243 887, a na czele nowo wybranego zarządu Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju stanął **Ireneusz Bigus**, tel. 662 288 913.

Obowiązki naczelnika w Świeradowie pełni **Mariusz Knet**, tel. 696 068 170, a jego zastępcy - **Krzysztof Stasik**, tel. 602 639 196.

W Czerniawie naczelnikiem jest **Grzegorz Pacyna**, tel. 500 798 806, zaś jego zastępcą **Tomasz Pręczewski**, tel. 663 152 910.

APEL OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W ŚWIERADOWIE-ZDROJU

Drodzy Mieszkańcy!

Strażacy ochotnicy od pokoleń pełnią bezinteresowną służbę w ochronie zdrowia, życia, mienia, środowiska, kultury i tradycji naszego miasta. Kierują się najszlachetniejszymi ideałami w służeniu dobru drugiego człowieka, bezinteresownym odruchem serca, niosą pomoc we wszelkich zagrożeniach, a pokonanie ich wymaga coraz wyższych umiejętności ochotników OSP oraz wyposażenia naszej jednostki w nowoczesny i specjalistyczny sprzęt ratowniczy, którego, niestety, nam brakuje.

Dlatego APELUJEM i PROSIMY:

- przedsiębiorców,
- społeczeństwo,
- sympatyków i przyjaciół OSP,
- wszystkich tych, którym pomogliśmy

w przeszłości oraz przyszłości będziemy pomagać ratować zdrowie, życie i mienie -

o PRZEKAZANIE darowizny na rzecz Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju.

Szanowni Państwo mogą nas wesprzeć! Zgodnie z art. 18 pkt 1 ustawy z 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r., nr 54, poz. 654 ze zmianami) podstawę opodatkowania, z zastrzeżeniem art. 21 i 22, stanowi dochód ustalony zgodnie z art. 7 albo w art. 7a ust. 1, po odliczeniu darowizny przekaza-

nych na cele określone w art. 4 ustawy z 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, organizacjom, o którym mowa w art. 3 ust. 2 i 3 tej ustawy prowadzącym działalność pożytku publicznego w sferze zadań publicznych, realizującym te cele - łącznie do wysokości nieprzekraczającej 10 proc. dochodu darczyńcy.

Dzięki Państwu przekazane środki wykorzystane zostaną na następujące cele:

➔ podwyższenie remizy OSP położonej w Świeradowie-Zdroju przy ulicy Wyszyńskiego, by samochód marki SCANIA stał w ogrzewanym garażu i mógł być wykorzystywany do działań ratowniczo-gaśniczych przez cały rok;

➔ zakup środków ochrony osobistej, pianotwórczych oraz niezbędny sprzęt specjalistyczny.

Pamiętajmy, że im lepiej wyposażona jednostka OSP, tym szybsza i efektywniejsza w ratowaniu życia i mienia naszych mieszkańców i gości. Pomóżmy wspólnej sprawie!

Wszelkie datki prosimy wpłacać na rachunek bankowy OSP w Świeradowie-Zdroju, Bank Zachodni WBK I O/Świeradów -

nr 36 1090 1997 0000 0005 2802 3314

Liczymy na Państwa wsparcie.

*Członkowie Zarządu
oraz strażacy ochotnicy OSP
w Świeradowie-Zdroju*

PODZIĘKOWANIA

Członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju pragną złożyć na ręce Nadleśniczego Wiesława Krzewiny podziękowania za przekazanie darowizny pieniężnej. Przekazane środki przeznaczone zostaną na doposażenie jednostki.

Serdeczne podziękowania składamy również wszystkim darczyńcom, którzy pomogli finansowo oraz rzeczowo w zorganizowaniu Dnia Strażaka, który odbył się 18 czerwca br.

Kronika policyjna



5 maja na ul. Lwóweckiej VW passat najechał na wbiegającego na jezdnię konia - wypadek ten dla każdego z uczestników zdarzenia zakończył się zgoła niefortunnie: koń zginął, auto nadawało się wyłącznie do kasacji, a kierowca wyładował w szpitalu połamany w kilku miejscach. Jak ustalono w toku postępowania, gospodarz, który pracował w polu, postanowił zrobić sobie przerwę i pójść do domu. Wcześniej uwiązał konia, ten jednak zerwał się z palika i znajomą trasą też udał się do domu. Niestety, pozbawiony opieki nazbyt frywolnie poczynił sobie na drodze i w końcu zderzył się z autem. Całkowitą winę za wypadek ponosi właściciel konia, który nie upilnował zwierzęcia.

14 czerwca rano dwaj zakapturzeni mężczyźni wtargnęli do środka kantoru przy ul. Zdrojowej, przeskoczyli przez ladę, przytrzymali kasjerkę, zabrali z kasy 5.000 zł i ulotnili się nie czyniąc jej żadnej krzywdy. Cała „akcja” trwała raptem kilka minut. Trwają czynności zmierzające do ustalenia i wykrycia sprawców.

18 czerwca o godz. 0³⁰ dyspozytor Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu powiadomił dyżurnego Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu o palącym się samochodzie stojącym na zapleczu jednego z domów przy ul. Zdrojowej. W toku podjętych czynności ustalono, że całkowitemu spaleni uległ VW Passat, a stojące obok dwa inne pojazdy zostały częściowo uszkodzone w wyniku działania wysokiej temperatury. Obecnie pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Lubaniu prowadzone jest w tej sprawie postępowanie przygotowawcze, które ma ustalić, czy było to podpalenie, a podjęte czynności zmierzają do ustalenia okoliczności związanych z tym zdarzeniem.

27 czerwca w godzinach wieczornych w Krobicy pięciu młodych mężczyzn pobiło mieszkańca tej miejscowości, jak się okazało - jednego z dzielnicowych świeradówskiego rewiru. Funkcjonariusze ustalili, że grupa weszła na posesję należącą do 35-letniego policjanta, zaczęła dobijać się do drzwi budynku, a kiedy gospodarz wyszedł na zewnątrz, został przez

nich bez powodu pobity, w wyniku czego doznał złamania nosa oraz licznych stłuczeń i siniaków na całym ciele. Mężczyzna został przewieziony do szpitala w Lubaniu. Sprawców (w wieku 16-21 lat) szybko złapano: czterech z nich to mieszkańcy Krobicy, jeden pochodzi z sąsiedniej miejscowości. Wszyscy, oprócz 16-latkę, byli po alkoholu. Zatrzymani - poza najmłodszym - trafili do policyjnego aresztu, a sąd na wniosek policji i prokuratury zastosował tymczasowe aresztowanie na okres 3 miesięcy. Za czynną napaść na funkcjonariusza policji grozić im może nawet do 10 lat pozbawienia wolności.

29 czerwca po południu ciężarówka iveco z Jeleniej Góry, wypełniona 10 tonami napojów, podjeżdżając na strome wzniesienie ul. Strumykowej nagle stanęła, gdyż silnik odmówił posłuszeństwa i nie dał się ponownie zapalić. Kierowca ciężarówki pozostawił auto na poboczu, podkładając klin pod tylne koło, i poszedł szukać pomocy, licząc, że uda mu się ściągnąć jakiś ciężki sprzęt do holowania. Jeszcze nie odszedł na dobre od wozu, gdy dostrzegł, że auto zaczęło się cofać. Prawdopodobnie pod wpływem wysokiej temperatury klin wtopił się w asfalt, co spowodowało stoczenie się ciężarówki. Na nic zdał się pościg za umykającym samochodem, który wyrzucił się i tyłem uderzył w pobliski budynek, burząc dwie ściany nośne (na zdjęciu poniżej). Nadzór budowlany podjął decyzję o rozbiorce domu, a kierowca (był trzeźwy) otrzymał mandat za niewłaściwe zabezpieczenie pojazdu. Na szczęście w momencie wypadku w domu nie było nikogo, właścicielka miała dom ubezpieczony od zdarzeń losowych, ponadto należy się jej też odszkodowanie z tytułu OC pojazdu.

W maju i czerwcu policja świeradowska zatrzymała troje nietrzeźwych kierowców: dwóch panów (jednego z Olszyny i jednego ze Świeradowa) i jedną panią (z Mirska), a u każdego z nich alkomat wykazał ok. 2 promile alkoholu w trakcie prowadzenia pojazdów.

(opr. aka)

CENNIK REKLAM W «NOTATNIKU»

1/2 str. (255 x 175 mm) - **246 zł**; 1/4 (175 x 125 mm) - **123 zł**;

1/8 str. (125 x 85 mm) - **61,50 zł**; 1/16 (85 x 60 mm) - **33,21 zł**.

Reklama na 1. stronie: 125 x 85 mm - **123 zł** oraz 225 x 85 mm - **246 zł**

za włożenie ulotki reklamowej do środka gazety (1500 egz.) - **184,50 zł**.

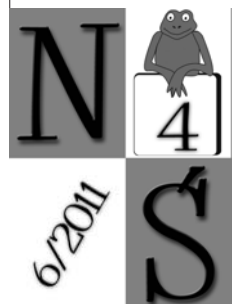
Wszystkie podane ceny są z 23-procentowym VAT-em.

1. Gotową reklamę **WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO** (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres internetowy - **it@swieradowzdroj.pl**

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - **nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505** - przed emisją reklamy. Przy jednorazowej opłacie za minimum trzy edycje przysługuje 10-procentowy rabat.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mailem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości w UM, ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM (parter, pok. 1c) lub telefonicznie pod nr 75 78 16 452 i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



Zdjęcie pochodzi z portalu <http://kontakt24.tvn.pl/temat,ciezarowka-wjechala-w-budynku,117812.html?grupa=najnowsze>

NIEMOŻLIWE, A JEDNAK!

Po raz drugi gościć będziemy Lato z Radiem, i to w dodatku w 40. rocznicę jego istnienia – tym razem 20 sierpnia. Finałem bogatego programu kulinarno-rozrywkowego będą godzinne koncerty gwiazd polskiej sceny muzycznej: zespołów Chemia i Formacja Nieżywych Schabuff oraz Kory (byłej wokalistki zespołu Maanam). To jeszcze nie koniec atrakcji, bo tuż po koncertach przewidywany jest potężny pokaz sztucznych ogni pn. IZERY FLAMES.

Dużo zachodu nas kosztowało, by rok po roku Lato z radiem koncertowało w tej samej miejscowości. Podnieśliśmy sobie poprzeczkę wysoko, bo teraz okaże się, że mieszkańcy i goście nie wyobrażają sobie lata bez imprezy z tak wysokiej półki.

SUCHA KĄPIEL Z ODZYSKU

Trwa projektowanie nowego źródła wody mineralnej przy ul. Zdrojowej (poniżej wizualizacja). Pod koniec lipca gotowy będzie projekt, a pierwsza woda popłynie latem przyszłego roku.



Woda wypływać będzie pod ciśnieniem CO₂ i tak naturalnie nasycona popłynie do poidełek przy ul. Zdrojowej, natomiast separator umieszczony w źródleku z pozostałej wody oddzieli CO₂, który zostanie „przetransportowany” do Domu Zdrojowego, gdzie na bazie tego właśnie gazu powstanie nowy zabieg – sucha kąpiel w CO₂.

ALMANACH STOWARZYSZEŃ

8 czerwca w Nowym Mieście odbyła się uroczysta inauguracja z okazji wydania Almanachu Stowarzyszeń działających w Górach Izerskich i na Pogórzu Izerskim po obu stronach granicy. Projekt dofinansowany był dotacją ze funduszy UE, a przedsięwzięcie pokazało, że współpraca z władzami Nowego Miasta z roku na rok układa nam się coraz lepiej.

MAŁYSZ W ŚWIERADOWIE? WIELE NA TO WSKAZUJE

20 czerwca w Krakowie w siedzibie spółki ZASADA SA spotkałem się z Sobiesławem Zasadą, a tematy rozmów były niezmiennie: aquapark przy ul. Zakopiańskiej, nowe trasy zjazdowe i inwestycje parkingowo-hotelowe na gruntach dzierżawionych od gminy. Inwestor, mimo naliczanych kar i mimo wystąpienia przez gminę do sądu o egzekucję, deklaruje do trzymanie zakresu inwestycji basenowych i rozpoczęcie ich w przyszłym roku.

KARA ZA WYWOŻENIE ŚMIECI DO LASU I DZIKIE WYSYPISKA ŚMIECI

Straż Miejska w Świeradowie-Zdroju informuje, że zgodnie z art. 75 § 1 ustawy z 20 maja 1971 r. *Kodeks wykroczeń* (Dz. U. nr 12, poz. 114 z późn. zm.): „ **kto bez zachowania należytej staranności wystawia lub wywiesza ciężkie przedmioty albo nimi rzuca, wylewa płyny, wyrzuca nieczystości albo doprowadza do wypadania takich przedmiotów lub wylewania się płynów, podlega karze grzywny do 500 złotych albo karze nagany**”. Wyrzucanie śmieci w miejscu niedozwolonym stanowi więc wykroczenie. Zgodnie natomiast z art. 154 § 2 kodeksu wykroczeń: „ **kto wyrzuca na nienależący do niego grunt polny kamienie, śmieci, padlinę lub inne nieczystości, podlega karze grzywny do 1000 złotych albo karze nagany**”.

Na bieżąco



Jeśli chodzi o nowe trasy zjazdowe, w studium uwarunkowań do zmiany planu przestrzennego wyznaczaliśmy przebieg tych tras przez naszą gminę, teraz to samo trzeba zrobić po stronie Mirska.

Rozmawialiśmy też o wspólnych przedsięwzięciach promocyjno-imprezowych. Najbliższa impreza zorganizowana przez gondolę przy wsparciu gminy odbędzie się w połowie lata, a jej bohaterem będzie Adam Małysz, który zaprezentuje się w swej nowej specjalności - jako kierowca rajdowy.

W planie mamy też wspólne organizowanie mniejszych weekendowych imprez o charakterze sportowo-rekreacyjnym.

DWIE PIERWSZE SEKCJE SINGLTREKA

21 czerwca zakończyły się prace przy budowie dwóch pierwszych sekcji singltreka: pierwsza przy przejściu granicznym w Czerniawie, druga przy Wieży Wilhelma (na granicy z Pobiedną). Oficjalnie sekcje te nie mogą być jeszcze udostępnione rowerzystom, ale ci już wiedzą o singltreках i jeżdżą nawet po placu budowy. Czesi także zakończyli budowę kolejnych sekcji i gdy tylko pogoda pozwoli, z końcem sierpnia cały projekt powinien zostać zakończony. W tym roku skończymy jedynie z końcówki sezonu rowerowego, ale już na przyszły rok przygotowujemy wspólnie z Nadleśnictwem i parterem czeskim atrakcyjną ofertę dla miłośników jednośladów. Zamierzamy skoncentrować się na przyciągnięciu w Góry Izerskie zarówno rowerowych grup rodzinnych, jak i amatorów trudniejszych wyzwań terenowych. Co roku oferta będzie uatrakcyjniana o kolejne pomysły, takie jak myjnie dla rowerów czy punkty serwisowe. Liczymy też, że ten katalog zostanie poszerzony o oferty przygotowane przez naszych hotelarzy.

Już wiosną planujemy nową edycję Niezbędnika Turysty poszerzonego o ofertę dla rowerzystów.

CO BYŁO I CO BĘDZIE W CZERNIAWIE?

29 czerwca w Czerniawie odbyła się sesja Rady Miasta, poświęcona głównie sprawom osiedla. Podsumowaliśmy dotychczas zrealizowane inwestycje gminne i prywatne oraz rozmawialiśmy o planach na przyszłość. Dotychczasowe przedsięwzięcia to: rozbudowa Centrum Rehabilitacji na 80 miejsc (trwa), budowa hotelu IZERSKIE BANIE i VILLA COTONINA (trwa), budowa hotelu ZAMECZEK i budowa hotelu przy Czarcim Młynie (w trakcie), rewitalizacja młyna, działający już MALINOWY DWÓR, wytyczanie singltreków na Czerniawskiej Kopie, wyremontowana ul. Główna, odtworzenie parków zdrojowych, wykonany częściowo deptak (przy Domu Zdrojowym) i gotowa dokumentacja na jego przedłużenie.

Co dalej? Zgłosiliśmy do Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei we Wrocławiu właściciela drogi, wspólną przebudowę ul. Długiej za 1 mln zł, czekamy na ogłoszenie naboru z funduszu unijnego na budowę oczyszczalni i na kanalizowanie osiedla (wartość - ok. 5 mln zł), liczymy na przejście od Nadleśnictwa pozostałości Wieży Wilhelma, wnet uruchomiamy singltreki, które staną się znaczącą atrakcją Czerniawy, uruchamiane w 2012 r. nowe hotele dadzą ponad 60 miejsc pracy, planujemy badanie i przejście źródła Cesarza Józefa, a wspólnie z Uzdrowiskiem - uruchomienie źródła Czerniawianka.

Plany mają zawsze to do siebie, że trudno je zrealizować w 100 procentach - niewykonanie choćby jednego z zamierzonych zadań traktowane jest przez niektórych mieszkańców niemal jak klęska żywiołowa, co przyśmiewa pozostałe udane realizacje.

REMONTY DRÓG

Rozpoczęła się przebudowa części ul. Bronka Czecha i całej Asnyka – do końca sierpnia przewidujemy zakończenie prac, które pochłoną pół mln zł (w całości z MSWiA).

10 lipca rozpoczynamy remont ul. Piłsudskiego (od ul. Wyszyńskiego do Nadbrzeżnej), na którą otrzymaliśmy 100-procentową dotację z MSWiA na usuwanie skutków powodzi – w sumie ok. 1 mln zł. Są to ważne arterie komunikacyjne: ul. Piłsudskiego ma przenosić duży ruch samochodowy, a ul. Asnyka – ponieważ wypełnia plan odciażania ul. Zdrojowej.

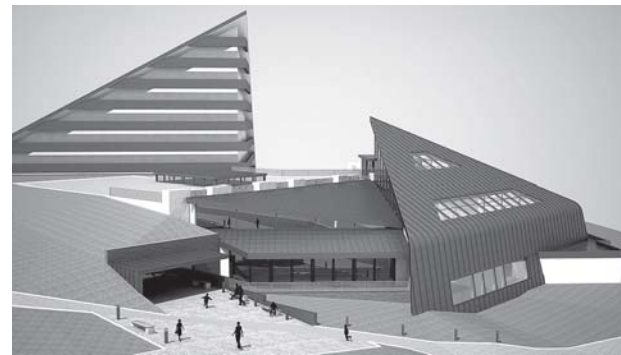
10 lipca rusza także przebudowa I części ul. Zdrojowej - od apteki do hotelu KWISA (za 1,5 mln zł) – ta trudna inwestycja na pewno dostarczy nam mnóstwo emocji, których przedsmak miałem na spotkaniu 5 lipca z mieszkańcami i przedsiębiorcami z tej ulicy, zainteresowanymi utrudnieniami, jakich powinni się spodziewać w związku z reorganizacją ruchu w tym rejonie miasta.

Oczekujemy kolejnej dotacji z MSWiA na remont ulic: Cichej i Skłodowskiej-Curie.

MINIGOLF

Rozpoczęły się roboty budowlane na przyszłym polu minigolfa, które z planowaną aranżacją przestrzeni będzie jednym z największych i najciekawszych w Polsce. Samo pole udostępniane będzie bezpłatnie, płacić się będzie jedynie symboliczną kwotą za wypożyczenie sprzętu będącego w dyspozycji sąsiednich restauracji i hoteli. Na polu golfowym mamy ambitny zamiar organizowania prestiżowych zawodów przynajmniej dwa razy w roku. Koszt inwestycji – prawie 300 tys. zł, zakończenie prac – koniec sierpnia.

AQUAPARK NA PROSTEJ

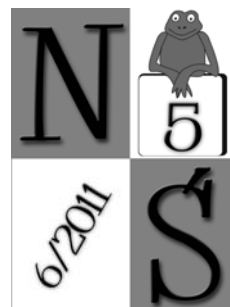


Złożone jest już pozwolenie na budowę Aquaparku przy hotelu MALACHIT. Jeśli nie pojawią się jakieś nieoczekiwane problemy techniczne, na przełomie sierpnia i września parki powinny wjechać na plac.



URZĄD MIASTA WYKAZUJE

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że 8 lipca na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta zostały wywieszone - na okres 21 dni - wykazy w sprawie wyznaczenia do sprzedaży, na rzecz najemców w trybie bezprzetargowym, lokali mieszkalnych o numerach:
- 2, 3 i 4 znajdujących się w budynku przy ul. 11. Listopada 24, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki nr 56, am. 3, obr. V.
- 2, 5 i 16 znajdujących się w budynku przy ul. Willowej 7, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki nr 13/12, am. 3, obr. IV.
Wykazy są dostępne do wglądu w godzinach pracy Urzędu.



NOTATNIK UZDROWISKOWY

Prywatyzacja - finisz

Od 16 listopada ub.r. trwa drugi proces prywatyzacyjny Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o. Spośród sześciu firm zainteresowanych kupnem Spółki tylko dwie wrocławskie firmy złożyły oferty wiążące - Polski Holding Medyczny PCZ SA i KGHM I Fundusz Inwestycyjny Zamknięty Aktywów Niepublicznych. Minister skarbu wybrał obu inwestorów do równoległych negocjacji, a 2 czerwca wskazał na Polskie Centrum Zdrowia, które otrzymało wyłączność do 17 czerwca. Jednak negocjacje zakończyły się bez rozstrzygnięcia i 28 czerwca minister podjął decyzję o przyznaniu KGHM wyłączności negocjacyjnej do 22 lipca.

Po uzgodnieniu ceny zakupu za 1 udział Spółki, minister będzie rozmawiał z inwestorem o podwyższeniu kapitału, planowanych inwestycjach i okresie gwarancji. Po tych wszystkich uzgodnieniach satysfakcjonujących obie strony, zostanie zaparafowana umowa i ministerstwo wyda zgodę na rozmowy z przedstawicielami załogi na negocjacje pakietu socjalnego. Związki mają 14 dni na uzgodnienia, po czym ministerstwo wraz z inwestorem podpisują umowę sprzedaży.

Polski Holding Medyczny PCZ zainteresowany jest zakupem uzdrowisk: Szczawniejedlina, Kamień Pomorski i Wysowa, a 30 czerwca kupił Przerzecznin.

KGHM już jest właścicielem Zespołu Uzdrowisk Kłodzkich, Cieplic i Polczyna, a poza Świeradówem ma także ochotę na Szczawniejedlinę.

Nowe Słoneczko

Uzdrowisko realizuje projekt pn. „Rozbudowa istniejącego budynku sanatorium Słoneczko w Świeradów-Zdroju” w ramach priorytetu 1 „Wzrost konkurencyjności dolnośląskich przedsiębiorstw – Dotacje inwestycyjne dla przedsiębiorstw prowadzących działalność uzdrowiskową zlokalizowanych w miejscowościach uzdrowiskowych”. Od podstaw wznoszony jest nowy obiekt czterokondygnacyjny na 100 miejsc z pełną bazą zabiegową i basenem rehabilitacyjnym oraz bazą gastronomiczną.

Obiekt ten na wysokości drugiej kondygnacji scalony będzie łącznikiem z istniejącym obiektem. Realizacja inwestycji rozpoczęła się w grudniu 2010 r., a zakończenie planowane jest na 30 czerwca 2012 r. Wartość inwestycji wynosi 5 mln zł, z czego 1,6 mln zł otrzymaliśmy ze środków unijnych.

Obecnie Firma „Westbud” wykonała trzy kondygnacje budynku głównego wraz ze stro-



Pierwszy kurs windą w towarzystwie wicestarosty K. Rowińskiego.

III i IV kwartału br. przewidziane jest ogłoszenie przetargów na zakup i montaż wyposażenia pokoi, kawiarni i recepcji, na zakup sprzętu RTV i ICT oraz na dostawę sprzętu leczniczo-rehabilitacyjnego.

Winda dla dzieci

W Szpitalu Uzdrowiskowym dla Dzieci w Czerniawie od kwietnia br. budowana była winda osobowa - niezbędna dla utrzymania kontraktu z NFZ na leczenie dzieci. 27 czerwca dźwig, na którego montaż wydano 200 tys. zł, został uroczystie uruchomiony, w obecności m.in. przedstawicielki Ministerstwa Skarbu Państwa - Moniki Maleszy, członków Rady Nadzorczej Uzdrowiska, wicestarosty lubańskiego Konrada Rowińskiego oraz świeradowskich radnych.

Z tej okazji dzieci i młodzież przebywające na turnusie leczniczym przygotowały część artystyczną, w której nie zabrakło wspólnych piosenek, występu baletowego, solówki gitarowej i przepięknych grupowych układów tanecznych. W podziękowaniu za te perfekcyjnie przygotowane i zaprezentowane pokazy oraz za stworzenie wspaniałej atmosfery Zarząd Uzdrowiska w nagrodę zaprosił cały turnus na wjazd koleją gondolową na Stóg Izerski.

Wewnątrz budynku pomalowano wszystkie pokoje, korytarze i pomieszczenia punktu żywienia, wyremontowano balkony, podbicia dachu oraz poprawiono nawierzchnię boiska przyszkolnego, na którym zamontowano piłkochwyty.

Działania Straży Miejskiej

W czerwcu 2011 roku Straż Miejska w Świeradów-Zdroju:

- dwukrotnie zabezpieczała miejsce zdarzenia;
- zabezpieczała trasę procesji (wraz z OSP Czerniawa) w związku z uroczystościami Bożego Ciała;
- brała udział w ćwiczeniach ratowniczych „Wypadek 2011”;
- uczestniczyła w akcji „Czytanie dzieciom”;
- dokonywała kontroli terenów znajdujących się przy szkołach pod względem możliwości osób spożywających alkohol, zaśmiecających teren, dokonujących dewastacji mienia szkolnego i palących tytoń;
- kontrolowała tereny byłych wysypisk śmieci na terenie miasta;
- trzykrotnie interweniowała w stosunku do osób nietrzeźwych;
- współpracowała z Policją, Nadleśnictwem i pogotowiem ratunkowym;
- kontrolowała rejony, w których dochodzi często do spożywania alkoholu w miejscach publicznych;
- kontrolowała parki i tereny zielone, gdzie znajdują się ławki pod względem możliwości ich uszkodzeń;
- podjęła 14 interwencji, które zostały zgłoszone do referatu Straży Miejskiej przez mieszkańców;
- 16 czerwca uratowano małą sarenkę, która wpadła do studni;
- wielokrotnie interweniowała w związku z naruszeniem art. 85 ust. 1a ustawy z 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, art. 77 kw - niezachowanie zwykłych lub nakazanych środków przy trzymaniu zwierzęcia, art. 144 kw - uszkodzenie roślinności,

art. 50 kw - nieopuszczanie zbierowiska publicznego, art. 10 ust. 2a ustawy z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.



5 lipca przy ul. Leśnej (powyżej rezydencji „Basienka”) zostały znalezione trzy szczeniaki rasy mieszanej. Jeden z nich w momencie przyjazdu Straży Miejskiej znajdował się w studni z zaworem wodnym na głębokości około 1,5 metra. Bez naszej pomocy nie miałby szans na przeżycie. Pieski były wystraszone, mokre, głodne. Nie wiadomo dokładnie, od ilu dni przebywały w tym miejscu. Mimo wielu ogłoszeń na plakatach i informacji w internecie tylko jeden ze szczeniaków znalazł dom. Jest to wyjątkowy akt bezduszności, przecież pies to nie rzecz, ale istota żyjąca, zdolna do odczuwania cierpienia, tak jak mówi ustawa o ochronie zwierząt, i człowiek jest mu winien poszanowanie, ochronę i opiekę. W tym przypadku tego nie było.

Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.

Telefony kontaktowe: Dominika Pater - 501 954 355, Bolesław Sautycz - 500 231 708.



16 czerwca gmina podpisała z firmą Ziajka umowę na roboty uzupełniające przy budowie nowej drogi (od ul. Wyszyńskiego z łącznikiem do ul. Piastowskiej). Wartość umowy - 35.000 zł, z terminem wykonania do 30 lipca.

21 czerwca ogłoszono przetarg na dowóz dzieci do szkół w roku 2011/12. Zadanie podzielono na dwie części: dowóz uczniów do MZS i do szkoły w Czerniawie. Termin składania ofert minie 15 lipca.

2 lipca ogłoszono przetarg na kredyt bankowy inwestycyjny w kwocie 2 mln zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy. Zaciągniętym kredytem zostaną pokryte wydatki na zadania inwestycyjne realizowane przy współudziale środków pochodzących z budżetu UE. Termin składania ofert - 22 lipca 2011 r.

5 lipca otwarto jedyną ofertę na zadanie pn. „Odnowa zniszczonych budynków mieszkalnych na obszarze rewitalizacji - miasta Świeradów-Zdrój” - złożyła ją firma Gregor-Bud Grzegorza Rychlickiego z Radostowa. Wykonawca zaproponował na zadanie nr 1 - remont domu przy ul. Piłsudskiego 1 - 240 tys. zł (gmina wraz ze wspólnotą mieszkaniową zamierza na ten cel przeznaczyć 254 tys. zł), a na zadanie nr 4 - remont domów przy ul. Zdrojowej 12 i 14 - 379.940,99 zł, w tym ul. Zdrojowa 12 - 198.419,80 zł, a ul. Zdrojowa 14 - 181.521,19 zł (gmina ze wspólnotami zamierzała przeznaczyć 369.000 zł, w tym Zdrojowa 12 - 196.000 zł, a Zdrojowa 14 - 173.000). Trwa weryfikacja dokumentów złożonych przez wykonawcę.

Na remont domów przy ul. Zdrojowej 5 i 10 nie złożono żadnych ofert. (Opr. aka)

Projekt TRANSRADON

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” wraz z Gminą Świeradów-Zdrój przystąpiło - jako trzeci partner - do projektu „miękkiego” z niemieckich środków unijnych w ramach przedsięwzięcia pn. TRASNRADON, którego liderem jest Europejskie Stowarzyszenie Uzdrowisk Radonowych EURADON.

W latach 2012-2014 mamy szansę pozyskać 180 tys. euro na działania promocyjne w Uzdrowisku (przy zwrocie 85 proc. środków!).

Wspólnie z Gminą Świeradów-Zdrój będziemy prowadzić działania promujące lecznictwo uzdrowiskowe i sam radon - jako bogactwo naturalne. W programie mamy ponadto zorganizowanie warsztatów medycznych i konferencji naukowych.

Otrzymane środki finansowe przeznaczymy również na prowadzenie badań naukowych, celem poszerzenia wachlarza zabiegów na bazie wody radocennej. Wyjątkowo, jako jedyni, otrzymamy 33 tys. euro na inwestycje,

w ramach których planowane jest uruchomienie nowych trzech prototypowych zabiegów, z których jeden będzie ogólnodostępny dla mieszkańców i turystów.

Wraz z innymi partnerami utworzymy stronę internetową dla wszystkich uzdrowisk radonowych i nakręcimy film DVD o naszych wspólnych przedsięwzięciach.

*Dorota Giżewska
Prezes Zarządu Uzdrowiska*



W paszczy NATURY

4 lutego br. ukazało się rozporządzenie ministra środowiska z 12 stycznia 2011 r. w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków, w drodze którego wyznaczono 3 nowe obszary Natura 2000 - jednym z nich jest obszar „Góry Izerskie” o kodzie PLB020009.

Co to oznacza w praktyce dla mieszkańców Świeradowa?

Mimo że w Górach Izerskich już wcześniej wyznaczono 2 obszary Natura 2000, to jednak dopiero ten ostatni bezpośrednio „dotyka” zarówno miasta, jak i jego mieszkańców. Dlaczego? Nie tylko dlatego, że kilkaset hektarów (dokładnie 401,7) obszaru znalazło się w gminie świeradowskiej, lecz także dlatego, że filozofia ochrony przyrody w Naturze 2000 jest nieco inna od tej, do której się przyzwyczailiśmy.

Trochę historii, czyli co to jest właściwie obszar Natura 2000?

Po burzliwym rozwoju przemysłowym i po zmianach w środowisku, które ten rozwój spowodował, Europa dziś chce, by jej rozwój dokonywał się z poszanowaniem środowiska i krajobrazu. W tym celu - tworząc ideę obszarów naturalnych - podjęto nawet zobowiązanie, aby do roku 2010 zatrzymać utratę tzw. różnorodności biologicznej w obszarze Unii Europejskiej. Wiadomo, że na obszarach silnie zmienionych przez człowieka występuje mniejsza liczba gatunków, czego dobrym przykładem są ubogie w ptaki pola uprawne Holandii i wciąż jeszcze bogate obszary rolne Polski.

Podstawową ideą na obszarach Natura 2000 jest tzw. zrównoważony rozwój, czyli taki, który gwarantuje, oprócz rozwoju „dziś”, również szansę rozwoju w przyszłości - bez szkody w środowisku. Inaczej mówiąc, można korzystać ze środowiska w taki sposób, by nie uszczuplić jego zasobów w przyszłości. Dobrym przykładem jest zasada stosowana w leśnictwie, gdzie zawsze wycina się mniej lasu niż go sadzi.

Oczywiście, powstanie nowego obszaru chronionego budzi obawy co do nowych ograniczeń i zakazów, które się razem z nim pojawiają. Idea obszarów Natura 2000 stanowi inaczej, co najlepiej obrazuje stwierdzenie, że na tych obszarach „zabrania się zakazywać”, z pewnymi zastrzeżeniami.

To, rzecz jasna, brzmi górnolotnie, a dla przeciętnego zjadacza chleba ważne jest, jaki naprawdę wpływ na jego życie ma pojawienie się takiej formy ochrony. Tutaj warto zwrócić do przepisów, które dotyczą problemu.

Podstawowym prawem w tym zakresie są dyrektywy unijne, a właściwie w naszym przypadku Dyrektywy Siedliskowej, która stanowi w art. 6 ust. 3:

„Każdy plan lub przedsięwzięcie, które nie jest bezpośrednio związane lub konieczne do zagospodarowania obszaru, ale które może na niego w istotny sposób oddziaływać, zarówno oddzielnie, jak i w połączeniu z innymi planami lub przedsięwzięciami, będzie podlegał odpowiedniej ocenie z punktu widzenia założeń jego ochrony.”

Bardziej szczegółowo ujmuje problem art. 33 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody, który opisuje jedyne ograniczenie obowiązujące na obszarach Natura 2000:

„Na obszarach Natura 2000 zabrania się podejmowania działań, które mogą w znaczący sposób pogorszyć stan siedlisk przyrodniczych oraz siedlisk gatunków roślin i zwierząt, a także w znaczący sposób wpłynąć negatywnie na gatunki, dla których ochrony został wyznaczony obszar Natura 2000”

Co to oznacza? To znaczy, że właściwie każde działanie, które nie służy bezpośrednio ochronie, może oddziaływać na środowisko i podlegać ocenie, czy można je realizować na obszarze naturalnym. Mówiąc prościej (choć korzystając z uzasadnienia ww rozporządze-

nia), oznacza to „dłuższą i bardziej złożoną procedurę związaną z oceną wpływu planów i przedsięwzięć na obszar Natura 2000”. Dotyczy to zarówno małych przedsięwzięć, jak wznoszenie domku, ale też ogromnych, jak budowa centrum narciarskiego, choć wpływ obu inwestycji jest różny.

Komentarz do rozporządzenia podaje dość dokładnie listę podmiotów, na które oddziałuje obszar Natura 2000. Są to m.in.

- organy administracji samorządowej i terenowe organy administracji rządowej - z uwagi na konieczność uzgadniania ustaleń związanych z realizacją przedsięwzięć oraz opracowań planistycznych mogących oddziaływać na obszar poddany ochronie prawnej
- właściciele i użytkownicy gruntów rolnych, leśnych i wód oraz właściciele nieruchomości, w obrębie których występują gatunki ptaków oraz ich siedliska, które są przedmiotem ochrony w obszarach Natura 2000
- przedsiębiorcy zainteresowani realizacją przedsięwzięć na obszarach Natura 2000, którzy w procedurach ocen oddziaływania na środowisko będą musieli uwzględniać występowanie obszaru Natura 2000.

Co ciekawe, nawet takie podmioty kojarzące się dotychczas z ochroną przyrody, jak nadleśnictwa, muszą w Naturze 2000 uzgadniać z organami ochrony przyrody niektóre swoje działania, a niektóre ograniczyć lub z nich zrezygnować!

Problemem, jak to często bywa w takich przypadkach, może okazać się również zbyt ostrożność urzędników, od których zależy proces uzgodnień oraz przedłużenie procedur, które stały się nie tylko dłuższe, ale i bardziej skomplikowane.

Jaka okaże się codzienna rzeczywistość, pokaże jutro.

Pozostaje jednak mieć nadzieję, że dla mieszkańców Gór Izerskich urzędnicy postarają się zachować przychyłność i rozsądek, dzięki któremu - jak dotychczas - wiele inwestycji udaje się skutecznie realizować, choćby sławne już singltreki czy inwestycje narciarskie. Nie można tego z pewnością powiedzieć o wszystkich regionach naszego kraju.

By jednak nie zakończyć w duchu polskiego narzekania, warto przytoczyć jeszcze garść informacji, dlaczego właściwie region wokół Świeradowa jest taki cenny, że postanowiono utworzyć tu obszar Natura 2000?

➡ Obszar Natura 2000 - „Góry Izerskie” (kod obszaru PLB020009) obejmuje 20.694 ha położonych m.in. na terenie gmin: Mirsk (prawie 11 tysięcy ha!) i Świeradów (wspomniane już ponad 400 ha). Oprócz naszych gmin partnerskich obszar „dotknął” i objął swoim zasięgiem gminy: Piechowice, Stara Kamienica i Szklarska Poręba.

➡ Na tym obszarze stwierdzono gniazdowanie cennych gatunków ptaków z Dyrektywy Ptasiej, między innymi cietrzewia, sówecki i włochatki, dla których Góry Izerskie stanowią jeden z najważniejszych w kraju obszarów lęgowych. Gatunki ujęte w Polskiej Czerwonej Księdze Zwierząt to bielik, cietrzew, puchacz, sóweczka, włochatka, czeczotka.

➡ Stwierdzono tu prawdopodobnie najwyższe w Polsce i w Europie Środkowej stanowiska bielika i żurawia, a Góry Izerskie - obok Karkonoszy - stanowią najważniejszą górską ostoję cietrzewia w naszym kraju i równocześnie jedną z najznaczniejszych w Polsce. I dlatego także po stronie czeskiej wyznaczono ostoję - obszar specjalnej ochrony cietrzewia na pow. aż 22.115 ha.

Wiesław Krzewina (autor kieruje Nadleśnictwem Świeradów, zasiada też w Radzie Miasta, będąc m.in. członkiem Komisji Promocji Gminy, Sportu, Turystyki i Spraw Uzdrawiskowych)

Tytuł pochodzi od redakcji.

Einstein

Wspomnienie o projekcie

Od 17 kwietnia 2010 r. do 31 maja br. dzięki funduszom pozyskanym ze środków unijnych w ramach projektu „Einstein - każdy ma w sobie ukryty potencjał” uczestniczyliśmy w wielu interesujących działaniach, w trakcie których utrwalaliśmy swoje umiejętności matematyczne, przyrodnicze i informatyczne, poznając jednocześnie nasz region w czasie licznych wycieczek.

Szczególnie zainteresowały nas warsztaty chemiczne w Instytucie Chemii na Uniwersytecie Wrocławskim. W ramach XIII Festiwalu Nauki obejrzelśmy wyposażenie laboratoriów chemicznych i ciekawe eksperymenty zademonstrowane przez pracowników Instytutu. Następnie ruszyliśmy zwiedzać Wrocław, gdzie szukaliśmy wrocławskich krasnali (znaleźliśmy ok. 20).

Wszystkie działania wzbudzały spore zainteresowanie uczestników. Pozwoliły nam lepiej się poznać i współpracować w grupie, a także spędzić aktywnie wolny czas na nauce i zabawie. Liczymy bardzo na kolejne projekty, w których na pewno będziemy mogli uczestniczyć.

Agata Fischer, Justyna Jakubowska, Dominika Śliwińska

Czego nauczył nas „Einstein”?

Od ubiegłego roku klasy 1-3 uczestniczyły w projekcie „Einstein, każdy ma w sobie ukryty potencjał”. Podczas działań „Jak to z chlebem było” poznawaliśmy pracę rolnika, sposoby uprawy zbóż. Spotkanie z emerytowaną rolniczką Leokadią Fecką pozwoliło nam poznać życie i pracę rolnika w dawnych czasach. Następnym etapem była wizyta w Czarci Młynie, gdzie gościł nas Adam Pietrasz. Cóż to było za wycieczki: niezwykle opowieści pana Adama, nasz udział przy wypieku i zapach świeżo upieczonych chleba!

Wszystkie nasze spotkania były bardzo ciekawe i pouczające. Projekt bardzo nam się podobał, więc na jego cześć zorganizowaliśmy przedstawienie.

Wiktoria Stettne, Oliwia Elias

Jak to z chlebem było

31 maja br. dobiegła końca realizacja zadania nr 3 „Jak to z chlebem było” w ramach projektu „Einstein, każdy ma w sobie ukryty potencjał”. Gdy zaczynaliśmy, wszystko było nowe i niewiadome. W ramach działań założyliśmy realizację wielu celów i rezultatów. Miały one rozwinąć umiejętności kluczowe dzieci i poszerzyć ich wiedzę w wielu zakresach. Dziś możemy powiedzieć, że założenia zostały zrealizowane. Dzieci klas 1-3 z SP nr 2 w ciągu półtora roku uczestniczyły w siedmiu działaniach, które były rozłożone na kilkugodzinne bloki tematyczne.

Poznając historie chleba, przeszliśmy drogę od przygotowania pod uprawę gleby, siew zbóż, pielęgnację i zbiór.

Przesympatyczna wycieczka do Leokadii Feckiej - emerytowanej rolniczki - która odkryła przed nami nie tylko sposoby dawnego wypieku chleba, ale przybliżyła dawny styl prowadzenia gospodarstwa rolnego. Następny etap to wspaniałe wizyty w Czarci Młynie i opowieści Adam Pietrasza, który otworzył przed nami drzwi legendarnego obiektu. Kwintesencją spotkań z panem Adamem było przygotowanie rozczynu i wypiek chleba, takiego prawdziwego bochna z żytniej maki, posypanego czarnuszką. To dopiero była uczta!

Kończyliśmy projekt w twórczej atmosferze przygotowań do inscenizacji „Legenda o Czarci Młynie i wszystkim, jak to z chlebem było”. Dzieci wraz z opiekunami napisały scenariusz do przedstawienia. Nieoceniona okazała się pomoc rodziców, którzy w dużej mierze zadbał o przygotowanie strojów dla swoich pociec. Potem próby, doskonalenie umiejętności aktorskich i choreograficznych.

31 maja przed licznie zebranymi gośćmi, rodzicami i uczniami zaprezentowaliśmy naszą inscenizację. Nikt się nie



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet IX, działanie 9.1.2



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



spodziewał, że legenda o Czarci Młynie może być przedstawiona w nowoczesny sposób, przy akompaniamencie muzyki popowej. Mali aktorzy pięknie odegrali swoje role, a brawom nie było końca.

Lucyna Fischer, Beata Łuczko, Elżbieta Karłowicz

Oczami rodziców

Ten chleb, co mama podaje, jasny lub ciemny, z ziarnem czy czy bez, pachnący na stole. Dopiero projekt „Einstein” nakreślił naszym dzieciom, jak to z chlebem było. Od ziarna w glebie, drogą do młyna i rękami w cieście dzieci nauczyły się, jak pachnie i smakuje przez nich wyrobiony chleb. Wycieczki uświadomiły też pociechom prawdziwy obraz pracy rolnika, szacunek do chleba i jego wartość. Było to przeżycie na całe życie. My, jako rodzice, nie zawsze możemy zapewnić takie atrakcje, ze względu na brak środków, pomysłość i szereg obowiązków zawodowych i rodzinnych.

Ewa Grzelak

Jesteśmy zadowoleni, że taki projekt mógł zaistnieć w naszej szkole. Dzięki niemu dzieci poznały od podstaw cały proces powstawania chleba. Uważam, że uczniowie doskonale zostali zapoznani z rolnictwem i produkcją podstawowego składnika naszej diety, czyli chleba. Teraz wszyscy doskonale wiedzą, że chleb i inne produkty roślinne powstają na polu, a nie w sklepie na półce. Wszystkie spotkania były udane i bogate w doświadczenia.

Monika Łazińska

Wzorem Einsteina - równajmy w górę

31 maja w obecności zaproszonych gości, m.in. starosty lubańskiego Walerego Czarneckiego i burmistrza Rolada Marciniaka, a także Krzysztofa Cwaliny - specjalisty ds. promocji projektu, uczestnicy projektu przedstawili prezentację multimedialną o poprzednich działaniach, a ostatnim akcentem była EKO-OLIMPIADA, w której wzięli udział wszyscy uczniowie naszej szkoły. Odbył się pokaz „EKO-MODY”, „na wesolo”, prezentacja pracy plastycznej pt. „Eko-Świeradów” i technicznej - „Pomnik króla recyklingu”. Następnie na boisku szkolnym uczniowie uczestniczyli w zabawach sportowych połączonych z konkursem wiedzy matematyczno-przyrodniczej o treści ekologicznej. Po ogłoszeniu wyników i wręczeniu nagród wszyscy z zapałem zabrali się za palasowanie kielbasek z grilla, jednocześnie zastanawiając się, kiedy będzie można uczestniczyć w następnym projekcie.

M. Budzińska-Socha, T. Jurewicz, A. Kotlińska

Czerniawski Einstein - podsumowanie

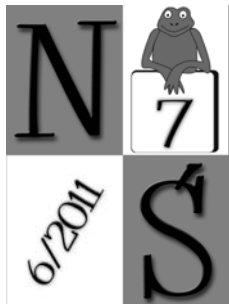
W ramach Szkolnego Programu Rozwoju „I Ty możesz zostać Einsteinem” realizowaliśmy trzy zadania: „Razem z Einsteinem równajmy w górę”, „Angielski jak bajka” i „Jak to z chlebem było?”, a uczestniczyli w nich wszyscy uczniowie. Łącznie odbyło się 180 godzin zajęć, które w zdecydowanej większości odbywały się poza szkołą, w formie wycieczek (zrealizowano 13 wycieczek, w tym 7 autokarowych), ale także w formie warsztatów (teatralnych - prowadzonych przez Krzysztofa Wiktorczyka z Kliniki Lalek, ekologicznych, artystycznych i kulinarnych). Przygotowano i wystawiono 3 spektakle teatralne dla społeczności lokalnej (w tym dwa w języku angielskim) oraz zorganizowano podchody matematyczno - przyrodnicze i Eko-olimpiadę.

Wszystkie te formy zajęć w ogromnym stopniu wzbogaciły i urozmaiciły ofertę szkolną, dały możliwość nawiązania współpracy z nowymi podmiotami, pozwoliły uczniom na zdobywanie wiedzy i umiejętności w nowoczesnej, urozmaiconej, a przez to bardzo ciekawej dla uczniów formie.

Realizacja projektu przyczyniła się również do wzbogacenia bazy szkoły o nowe pomoce dydaktyczne i wyposażenie. Ogółem wydatkowano 61.380 zł, zakupiono m.in. kamerę cyfrową, drukarkę do drukowania fotografii cyfrowej, wzmacniacz gitarowy, tablicę jezdnią (flipchart), zestaw eksperymentacyjny i wiele innych wspaniałych pomocy.

Z pełną odpowiedzialnością należy stwierdzić, że „Einstein” w dużym stopniu przyczynił się do rozwoju wśród uczniów kompetencji matematyczno-przyrodniczych, społecznych, językowych, informacyjno-komunikacyjnych, a także wiedzy o regionie.

*Lider Szkoły-
Małgorzata Gettner*



WYPADEK 2011

Zgodnie z Wojewódzkim Planem Szkolenia w zakresie bezpieczeństwa wewnętrznego województwa dolnośląskiego na rok 2011, 16 i 17 czerwca na terenie miasta przeprowadzone zostały gminne ćwiczenia ratownicze z udziałem służb ratowniczych z terenu powiatu lubańskiego pod kryptonimem „WYPADEK 2011”.

W scenariuszu ćwiczeń opracowanym przez Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego i Komendę Powiatową Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu założono wypadek drogowy z dużą ilością osób poszkodowanych, zabezpieczenie miejsca wypadku, udzielenie pierwszej pomocy przedmedycznej, uwolnienie osób z zakleszczonych pojazdów, segregację osób poszkodowanych, budowę szpitala polowego, symulację transportu osób poszkodowanych do Szpitalnych Oddziałów Ratunkowych (SOR) w Jeleniej Górze, Zgorzelcu i Bolesławcu oraz neutralizację plam ropopochodnych powstałych w wyniku zderzenia.

16 czerwca w Urzędzie Miasta przeprowadzone zostały ćwiczenia aplikacyjne, na których omówiony zostały scenariusz ćwiczeń oraz zadania dla poszczególnych służb biorących udział w ćwiczeniach. Nazajutrz odbyły się ćwiczenia praktyczne, w których uczestniczyło około 150 osób: jednostki PSP Lubań (4 zastępy: 2 samochody ratowniczo-gaśnicze, 1 kontener kwatermistrzowski, 1 lekki samochód ratownictwa technicznego), OSP Świeradów-Zdrój (2 zastępy: 1 samochód ratowniczo-gaśniczy, 1 lekki samochód ratownictwa technicznego), jednostki OSP z terenu powiatu lubańskiego (Pobiedna, Leśna, Olszyna, Płaterówka, Pisarzowice, Świecie, Grabieszce i Złotniki), karetki Pogotowia Ratunkowego: ze Świeradowa, Legnicy oraz z Uzdrowiska, policjanci ze Świeradowskiego RD oraz z Ruchu Drogowego z KP w Lubaniu, Świeradowska Straż Miejska, Straż Graniczna, uczniowie SP Nr 1 w Świeradowie, podmioty gospodarcze z terenu gminy: Zakład Utrzymania Zieleni Mariusza Stachurskiego oraz FUH LEOPOLD.

Koordinację oraz nadzór nad ćwiczeniami sprawował burmistrz Roland Marciniak. Ćwiczenia obserwowali: z-ca Komendanta Wojewódzkiego PSP we Wrocławiu - st. bryg. Andrzej Abulewicz, starosta lubański - Walery Czarnecki, naczelnik Wydziału Zarządzania Kryzysowego - Tadeusz Sumara, inspektor ds. Zarządzania Kryzysowego - Marek Radwan, Komendant Powiatowy PSP w Lubaniu - st. bryg. Roman Mroczkowski, Komendant Komisariatu Policji w Leśnej - wz. podinsp. Ryszard Podbucki, pracownicy prowadzący sprawy zarządzania kryzysowego gmin Leśna i Mirsk.

Tadeusz Baka



PODZIĘKOWANIA

Za pomoc i udział w ćwiczeniach WYPADEK 2011 składam serdeczne podziękowania: Pani Prezes Uzdrowiska oraz załodze karetki pogotowia Świeradów-Czarniawa, Pani Dyrektor oraz uczniom Szkoły Podstawowej Nr 1, Jolancie Miturze, Danielowi Ochramowiczowi, Mariuszowi Stachurskiemu, Straży Miejskiej, Policji, Strażakom OSP i PSP, załodze jeleniogórskiej i legnickiej karetki pogotowia oraz tym wszystkim, którzy przyczynili się do sprawnego przeprowadzenia ćwiczeń.

Burmistrz Roland Marciniak

CAŁA frajda na Półkoloniach



„Zachowaj Trzeźwy Umysł” - to kampania, w której uczestniczą podopieczni z „Półkolonii 2011” zorganizowanej w Świątlicy Środowiskowej UL od 27 czerwca do 22 lipca. Podczas zajęć uczestnicy wykonują prace na konkursy literackie, plastyczne i ulotkowe: „Rosnę, myślę, dbam”, „Dorastamy, rozumiemy, pomagamy”, „Biegnijmy razem”, „O co biega”, a także uczą się, jak zdrowo i bezpiecznie gospodarować wolnym czasem.

W planach na resztę półkolonii mamy jeszcze: udział w IX Festiwalu Piosenki Kolonijnej „Żabie Chóry”, wyjazd do Bolesławieckiego Parku Wodnego ORKA, VII Kolonijny Rajd „Szlakiem Wygasłych Wulkanów”, II Kolonijna Noc Pod Gwiazdami (z noclegiem pod namiotami), rozgrywki sportowe, zajęcia pływackie, taneczne i szereg innych atrakcji, które są finansowane ze środków Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. (TF)

Na zdjęciu - tak zdobyliśmy Biały Kamień!



Pewnie niedługo numer telefonu przypiszą nam od razu przy narodzinach – jak Pesel – i będziemy go mieli aż do śmierci

Nowoczesny telefon komórkowy oprócz realizowania podstawowej funkcji - prowadzenia rozmowy, wyposażony jest w wiele dodatkowych opcji. Aby je przedstawić w przejrzysty sposób, należy najpierw podzielić same telefony na cztery rodzaje: klasyczne (z ekranem w górnej części i stałą klawiaturą numeryczną), z kłapką, z rozsuwaną klawiaturą i smartfony (zazwyczaj z dotykowym wyświetlaczem). Każda z wymienionych grup musi posiadać funkcje podstawowe, czyli umożliwiać prowadzenie rozmów i wysyłanie SMS-y. Jeszcze niedawno przypisanie wybranego dzwonka do osoby w książce adresowej było postrzegane jako cud techniki, a teraz telefon nie tylko zapisze dane takiej osoby, ale także nas do niej zaprowadzi.

Najbardziej rozbudo-

waną grupą telefonów są smartfony, które mimo że posiadają całą masę programów wgranych przez producenta, umożliwiają pobieranie i instalowanie własnych aplikacji zakupionych w Internecie. Każdy liczący się producent ma własny system operacyjny dla swoich telefonów jak i sklep, w którym można zakupić bądź pobrać za darmo wybrane przez siebie oprogramowanie. I tak Apple z iPhone'iem ma swój iTunes Store, Google z Androidem - Android Market, Samsung - Bada Shop. Oczywiście, nie należy zapominać o Microsoftzie, z którego platformy korzysta wielu producentów telefonów.

Co możemy zrobić z naszego telefonu? Pominę funkcje takie jak budzik czy kalkulator (choć z tym ostatnim jest różnie: od najprostszego - z czterema działaniami - po rozbudowane, z rysowaniem przebiegów funkcji). Większość telefonów ma aparaty cyfrowe z funkcją kamery i dodatkowym oprogramowaniem, a droższe modele mają nawet dwie kamery do prowadzenia wideorozmów. Niestety, takie rozwiązanie jest jeszcze drogie z powodu wysokich cen przesyłu danych (o czym pisałem w poprzednim numerze).

Dla młodzieży ważną funkcją jest możliwość odtwarzania plików MP3 i filmów. Tu prym wiodą marki: Sony Eriksson (z serii telefonów Walkman) oraz iPhone z iPodem. Jakość odtwarzanej muzyki zależy od jakości dołączanych słuchawek; to właśnie Sony i iPhone dostarczają najlepszy sprzęt, tyle że w niektórych

modelach Sony słuchawki mają niestandardowe wejście i nie można podłączyć innych niż fabryczne. Tak zresztą jest u wielu producentów.

Kolejną funkcją nowoczesnego telefonu jest możliwość uruchamiania gier. Większość telefonów obsługuje gry JAVA, by jednak zobaczyć, jak i w co potrafią grać dzisiejsze aparaty, należy zaopatrzyć się w HTC DESIRE HD, Nokię X7, iPhone, Sony Ericsson czy Xperię Play. Te platformy wypierają małe konsole, jak PSP czy Nintendo DS - jakość grafiki przypomina tę z konsoli I generacji (PS, XBOX), za to pograć można dosłownie wszędzie. Problem jest tylko czas pracy na baterii: tym szybciej się zużywają, im bardziej zaawansowana gra.

Większość telefonów jest wyposażona w odbiorniki GPS i można do nich dokupić systemy nawigacji, które nie różnią się wiele od urządzeń doedytowanych, tyle że większość z nich do ustalenia naszej pozycji nie korzysta tylko z GPS, lecz również z sieci GSM, co może się wiązać z dodatkowymi kosztami.

Z ciekawostek wymienię jeszcze wybieranie głosowe numeru (mówisz: zadzwoń 07578... i telefon wybiera żądany numer), rozpoznawanie muzyki (słyszysz kawałek w radiu, przystawiasz telefon do głośnika i masz wszystkie dane o utworze), prędkościomierze wykorzystujące GPS, bezpośredni dostęp do portali społecznościowych, edytory tekstów, pulsometr, krokomiernik, wysokościomierz, kompas, mapa, telewizor czy radio.

To, jakie aplikacje wykorzystamy w telefonach, zależy tylko od naszej wyobraźni i potrzeb. Można zapytać, po co to wszystko ładować w telefon, skoro ma on służyć tylko do rozmowy? Odpowiedź może być nerwowe zachowanie nastolatka, który na wakacjach dostanie telefon bez odtwarzacza muzyki czy aparatu fotograficznego lub dostępu do Facebooka bądź Naszej Klasy. Telefon przestał być tylko na-

rzędziem do rozmów, powoli zaczyna nam organizować życie. Ma to też swoje złe strony, gdyż jesteśmy dostępni non stop, a wyłączenie aparatu jest dziś źle odbierane.

To młodzi użytkownicy wyznaczają trendy rozwoju, starszym zazwyczaj wystarcza możliwość rozmowy, a SMS-a i tak nie potrafią napisać. Starsi mają podejście bardziej prak-



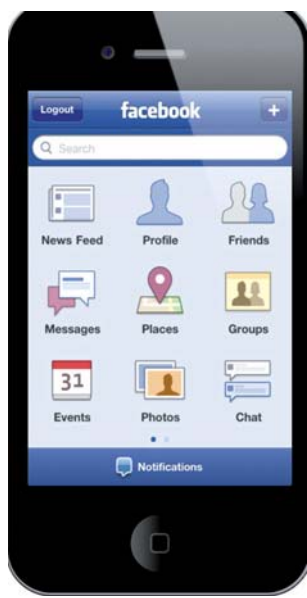
Gry na ekranie są w jakości graficznej pierwszych konsoli - tylko po co się męczyć na tak małych ekranikach, skoro można pograć na domowym komputerze? W tej kwestii młodych nie rozumiemy.

tyczne, młodzież natomiast traktuje telefon, jak ich rodzice niegdyś traktowali zegarek - jako gadżet czy dodatek do stroju.

To właśnie na fali popularności telefonów powstały takie portale, jak kontakt24.pl, gdzie każdy może umieszczać swoje zdjęcia czy filmy. A jaka czeka nas przyszłość? Może już za 10 lat numer telefonu będzie przypisywany nam przy urodzeniu jak Pesel i będziemy go mieli aż do śmierci, a telefon będzie jak dowód tożsamości, zastąpi nam portfel, bilet czy kartę kredytową, zaś wyjście z domu spowoduje naszą dezorientację w przestrzeni.

Jeszcze niedawno ktoś, kto siedział po ulicy i rozmawiał sam do siebie, był uznawany za wariata. Dziś pierwsza myśl, jak nam przychodzi do głowy na widok takiej sceny - pewnie rozmawia przez telefon.

Inż. Rafał Matelski



Na wakacje z telefonem bez Facebooka? W życiu!

Przetarg

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym oraz dwoma budynkami gospodarczymi przy ul. Źródlanej 5 („Partyzant”), oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka nr 14, am. 2, obr. IV, o powierzchni 0,8797 ha, który odbędzie się 6 września br.

(wtorek) o godz. 12⁰⁰ w Urzędzie Miasta, ul. 11. Listopada 35, II piętro, pok. nr 24a.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 1.100.000 zł. Wadium w wysokości 110.000 należy przełać na rachunek bankowy Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój w Banku Zachodnim WBK S.A. 1 Oddział w Świeradowie-Zdroju - nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - najpóźniej do 31 sierpnia br.

Budynek mieszkalny o pow. 444,72 m² w zabudowie wolnostojącej znajduje się w bardzo złym stanie technicznym. Kształt działki

złożony, dostęp komunikacyjny - średni, uzbrojenie: energia i gaz. Odległość od centrum miasta - ok. 800 m, w pobliżu dolna stacja gondoli. Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego są to tereny przeznaczone w przeważającej części na cele zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i usług turystycznych, a w części na zieleni parkową.

Właściciel zobowiązany będzie do zabudowy nieruchomości budynkiem pensjonatowo-hotelowym o powierzchni całkowitej nie mniejszej niż 2.500 m², w terminie 3 lat od dnia zawarcia aktu notarialnego, z nakazem stosowania dachów o nachyleniu połaci w zakresie od 30 do 45 st., ograniczenia wysokości zabudowy do 15 m i liczby kondygnacji budynków (do czterech nadziemnych).

Osoby prawne przystępujące do przetargu

winny przedłożyć do 20 sierpnia br. aktualny odpis z właściwego rejestru w Referacie Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego UM (parter, pok. nr 2) - oryginał lub poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię, właściwe pełnomocnictwa, dowód tożsamości osoby reprezentującej podmiot.

Koszty przygotowania nieruchomości do zbycia (wycena, wypis z rejestru gruntów, ogłoszenia prasowe) w łącznej kwocie 5.620 zł, jak też koszty notarialne oraz sądowe poniesie nabywca.

Informacje w Referacie Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego UM (parter, pok. nr 2), tel. 75 78 17 297.

Zwycięskie baterie i puszki

Uroczyste podsumowanie IV edycji całorocznego konkursu „Mistrz Recyklingu” nastąpiło 22 czerwca w MZS podczas zakończenia roku szkolnego. Najaktywniejsi zbieracze puszek aluminiowych, baterii i korków plastikowych otrzymali dyplomy, medale i puchary. W sumie nagrodzono i wyróżniono ponad 50 uczniów, którzy swoją postawą i zaangażowaniem całych rodzin pokazali, jak dbać o środowisko poprzez segregację odpadów.

Bezapelacyjnym liderem zbiórki baterii została Natalia Ostrowska, która zebrała ich - uwaga! - 13.424 sztuk. Drugi w kolejności Jakub Gruszecki „uskułał” 4.915 baterii, a trzecia Sara Tomaszewska - 2235 baterii.

Zwycięzcą w zbieraniu puszek aluminiowych została Mirela Walczyk - 6.150 sztuk, druga była Ewelina Prusiewicz - 3.649, a trze-

ci Oliwier Piotrowiak - 2.750 sztuk.

Zwycięskie dziewczęta odebrały ufundowane przez Gminę Świeradów-Zdrój rowery (fot. poniżej), a pozostali - paletki do tenisa ziemnego i stołowego oraz rolki.

Obecni podczas uroczystości rodzice, nauczyciele, goście i uczniowie przekonali się, że recykling nam się opłaca. Zbierając surowce wtórne, podnosimy świadomość ekologiczną i kształtujemy proekologiczne zachowania dzisiaj, a owoce będą zbierać przyszłe pokolenia.

Serdecznie dziękuję sponsorom za nagrody, a dzieciom i ich rodzinom - za pomoc w zmniejszeniu ilości odpadów trafiających na wysypisko śmieci.

Kolejna, V edycja konkursu trwa do 15 czerwca 2012 r., a nagrodą (poza wartościowymi upominkami) będzie ograniczenie zu-



Bezpieczne przedszkole

Nas - nauczycielki uczące w przedszkolu - refleksją napawa myśl Roberta Fulghuma: „Wszystkiego, co naprawdę trzeba wiedzieć, nauczyłem się w przedszkolu - o tym, jak żyć, co robić, jak postępować, współżyć z ludźmi, patrzeć, odczuwać, myśleć, marzyć i wyobrażać sobie lepszy świat”.

Najważniejszym obowiązkiem każdego nauczyciela - wychowawcy uczącego w przedszkolu jest zapewnienie swoim podopiecznym całodziennego psychofizycznego bezpieczeństwa. Nie mniej ważnym zadaniem jest zwrócenie dzieciom uwagi na takie różne sytuacje życiowe - zwłaszcza przed okresem letnich wakacji, w których należy zadbać o własne bezpieczeństwo i innych uczestników zabaw.

Obecnie w naszej placówce realizujemy program „Edukacja dla bezpieczeństwa” zawierający hasła dotyczące m.in. poznawania zasad bezpieczeństwa ruchu drogowego i ich przestrzegania, kontakty z osobami obcymi, zachowania ostrożności w kontaktach ze zwie-

rzętami, zachowanie bezpieczeństwa zabaw w domu, na powietrzu i w przedszkolu, zachowanie się w czasie pożaru - próbną ewakuacją z budynku przedszkola, itp. Oprócz przyjętego w grupach „Kodeksu przedszkolaka” odbywają się rozmowy z wychowankami o bezpieczeństwie, spotkania z przedstawicielami Policji i Straży Miejskiej, mające na celu uświadomienie dzieciom, jak mają się zachowywać w różnych nieprzewidzianych sytuacjach życiowych.

Dla utrwalenia edukacji dla bezpieczeństwa w przedszkolu 13 czerwca nasze dzieci uczestniczyły w konkursie wiedzy o bezpieczeństwie pn. „Maluchy i starszaki to bezpieczne przedszkolaki”. Wcześniej, bo 7 czerwca grupa „Stokrotki” miała możliwość spotkać się na zajęciach bibliotecznych w bibliotece ze strażnikiem miejskim Bolesławem Sautyczem, który nie tylko czytał dzieciom „Pinokia” (w ramach projektu „Czytające przedszkole”), ale także bliżej zapoznał przed-



życia surowców naturalnych oraz maksymalizacja ponownego wykorzystania tych samych materiałów.

Tekst Teresa Fierkowicz
Zdjęcie Rafał Matelski

DRUK REKLAMA PROJEKTOWANIE

Drukujemy ulotki, foldery, gazetki, koperty, wizytówki, teczki nawet dla niewielkich nakładów w atrakcyjnej cenie.

Wykonujemy tablice reklamowe, obrazy na płótnie ze zdjęć, bannery, billboardy.

Sprawdź nas !
Drukujemy na okrągło !



graficor
Druk - Reklama - Projektowanie

ul. Bolesławiecka 6/4
53-614 Wrocław

tel. 71 373 49 24
kom. 607 22 34 58

www.graficor.pwn.pl
biuro@graficor.pwn.pl



KRADZIEŻ WŁAMANIE ?

**Chroń swoje mienie
i swoich bliskich !**

zainstaluj ALARM z powiadomieniem GSM

**KAMERY - ALARMY - SIECI KOMPUTEROWE
INSTALACJE - SERWIS - KONSERWACJA**

tel. 607 592 097

Informatyka - Telekomunikacja - Telewizja

szkolaków z charakterem swojej pracy i udzielił cennych rad i wskazówek odnośnie bezpieczeństwa dzieci podczas wakacji.

Wszystkim dzieciom i rodzicom życzymy udanych i bezpiecznych wakacji. Wanda Rzeźnik, Halina Swastek



PAMIĘTAJMY O DOWODACH

Dowody osobiste wydane w roku 2001 tracą swą dziesięcioletnią ważność i będą automatycznie unieważniane przez System Wydawania Dowodów Osobistych z upływem 10 lat od ich wyprodukowania (nie będzie brana pod uwagę data odbioru dowodu osobistego).

Wszystkie osoby, którym wydano dowody osobiste w 2001 roku proszone są o sprawdzenie daty wydania oraz złożenia wniosku o wydanie kolejnego dowodu najpóźniej do 30 dni przed upływem ważności dokumentu.

Aby dokonać wymiany, która jest bezpłatna, należy złożyć wniosek o wydanie dowodu oraz dwie aktualne fotografie o wymiarach 35 x 45 mm.



Przypominamy - ustawa z 3 października 2008 r. o zmianie ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych (Dz. U. nr 195, poz. 1198) wprowadziła od 1 stycznia 2009 roku zapis, że dowód osobisty podlega unieważnieniu po upływie trzech miesięcy od daty jakiegokolwiek zmiany - imienia, nazwiska bądź adresu stałego zameldowania - która wpływa na wymianę dowodu osobistego. Ustawa nie przewiduje powiadomiania obywateli o unieważnieniu dowodu.

Insp. ds. obywatelskich -
Halina Stettner

Ukwieć i zachwyć!

Komisja Promocji Gminy, Sportu, Turystyki i Spraw Uzdrawiskowych ogłasza letni konkurs na „Najładniejszy ogród i balkon”, który trwa do 25.08.2011 r. Jury, składające się z członków Komisji i ekspertów w dziedzinie zieleni dokona oceny w czterech kategoriach: balkon, posesje prywatne, sklepy, hotele i pensjonaty, dokonując oceny ogólnego wyglądu posesji, zagospodarowania części ogrodniczej, balkonowej lub parapetowej, zastosowanie elementów dekoracyjnych, rodzaj aranżacji roślinno-kwiatowej, pomysłowość i innowacyjność oraz spójność i zharmonizowanie z krajobrazem. Wyniki zostaną ogłoszone we wrześniu.

Zachęcamy do dbania o estetykę, a tym samym o wizerunek naszego miasta.

PODZIĘKOWANIA

Gminne Biuro Spisowe dziękuje Rachmistrzom spisowym w Świeradowie-Zdroju za prawidłowe i terminowe przeprowadzenie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011

Dziękujemy za Państwa zaangażowanie, poświęcony czas i energię przy wykonaniu tak ważnego zadania, bez którego przeprowadzenie spisu nie byłoby możliwe.

UWAGA PRZEDSIĘBIORCY!

W związku z weryfikacją wpisów EDG prowadzonych przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój i przygotowaniem do przekazania aktualnych zapisów do systemu teleinformatycznego CEIDG, zobowiązuje się wszystkich przedsiębiorców,

którzy posiadają nieaktualny wpis w EDG:

- ➔ bez określenia PKD;
- ➔ z PKD z 2004 r. / (aktualnie obowiązują z 2007 r.);
- ➔ bez wpisów REGON, NIP i PESEL

do osobistego kontaktu z kierownikiem referatu USC, Danutą Żyłkiewicz, pok. 1f (parter) Urzędu Miasta, ul. 11. Listopada 35, lub wstępnie pod nr tel. 75 78 16 344.

STOP UZALEŻNIENIOM, STOP PRZEMOCY!

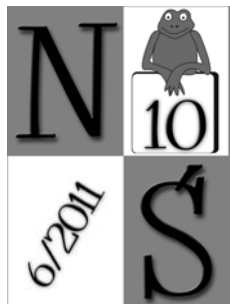
Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, że w Urzędzie Miasta przy ul. 11 Listopada 35, pok. nr 24a (II p.), w poniedziałki od 16⁰⁰ do 19⁰⁰ oraz w piątki 17⁰⁰ do 19⁰⁰ czynny jest Punkt Konsultacyjno-

Informacyjny dla uzależnionych od alkoholu i narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol i narkotyki, dla osób współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie.

Tel. 75 78 17 668 - w dniach i godzinach konsultacji. Rozmowy indywidualne w poniedziałki w godz. 16⁰⁰-17⁰⁰.

Przy Punkcie powstała też Grupa Wsparcia, w której - w związku z koniecznością rozdzielania zajęć - osoby uzależnione spotykać się będą w poniedziałki w godz. 17⁰⁰-19⁰⁰, a osoby współuzależnione - w piątki od godz. 16⁰⁰ do 19⁰⁰.

GW pozwoli odpowiedzieć na pytania: co to jest uzależnienie? na czym polega współuzależnienie? jak motywować osobę uzależnioną do podjęcia leczenia? itp.



Uproszczenie alkoholowe

Informujemy, że począwszy od 1 lipca 2011 r. przedsiębiorcy przy zakupie alkoholu obowiązani są do przedłożenia w hurtowni odpowiedniego **dowodu potwierdzającego dokonanie opłaty za korzystanie z zezwolenia** - w miejsce dotychczasowego zaświadczenia o dokonaniu tej opłaty.

Podstawa prawna: zmiana ustawy z 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. z 2007 r. nr 70, poz. 473 z późn. zm.).

Urząd Miasta wykazuje

Burmistrz Miasta informuje, że na tablicy ogłoszeń UM 30 czerwca został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości

przy ul. 11. Listopada 9:

- zabudowana działka nr 55, am. 10, obr IV, o pow. 584 m².

Wykaz jest dostępny w godzinach pracy urzędu.

Burmistrz Miasta informuje, że na tablicy ogłoszeń UM 8 lipca został podany do

publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem lokali użytkowych przeznaczonych na prowadzenie działalności gospodarczej

przy ul. Piłsudskiego 13:

- nr dz. 14/1, am. 8, obr IV, pow. 24,60 m²;

przy ul. Zdrojowej 1:

- nr dz. 40, am. 6, obr IV, pow. 18,30 m².

Wykaz jest dostępny w godzinach pracy urzędu, a informacji udziela **Ewelina Ostrowska-May, tel. 75 78 16 659.**

Auto Szkoła DRIVER

Łukasz Jednorowski

Tel. 0601 224 100



**Ogłaszamy stałe zapisy na kurs nauki jazdy kat. B i C
KONKURENCYJNE CENY - MOŻLIWE RATY**

SCHNEIDER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE
Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936

**Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach
DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMUJEMY
DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE.**

WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

1. Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 72.000 zł
2. Świeradów – mieszkanie w bloku, osobne wejście, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
3. Świeradów – mieszkanie na os. Korczaka, 44,6 m², dwa pokoje, 135.000 zł
4. Świeradów – mieszkanie na os. Korczaka, 61 m², trzy pokoje, I piętro 205.000 zł
5. Świeradów – mieszkanie w bloku, 55 m², trzy pokoje, zadbane, 199.000 zł
6. Świeradów – mieszkanie 74 m² w kamienicy, trzy pokoje, III piętro 180.000 zł
7. Świeradów – dom do remontu, 220 m², położony wysoko pod lasem, 305.000 zł
8. Świeradów – ul. Lipowa, piętro stylowej willi, 120 m², 290.000 zł
9. Świeradów – nowy dom, 150 m², działka 2.348 m², okolice „Malachitu”, 650.000 zł
10. Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygn., 530.000 zł
11. Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
12. Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnację
13. Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnację
14. Świeradów – ul. Gołębia, działka 2.100 m², piękne widoki, 68.000 zł
15. Świeradów – okolice ul. Wiśniowej, działka 640 m², pod zabudowę jednorodzinną, 120.000 zł
16. Świeradów – ul. Chrobrego, działka 6.000 m², pod dom lub pensjonat, 119.000 zł
17. Świeradów – pięknie położony, duży dom do remontu, działka 2,39 ha, 600.000 zł
18. Świeradów – dwa lokale handlowe w centrum do wynajęcia, 65 m² i 120 m²
19. Świeradów – w ofercie nowe pensjonaty z restauracjami na sprzedaż
20. Czerniawa – mieszkanie jednopokojowe 32 m², I piętro, ogrzewanie gazowe, 65.000 zł
21. Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
22. Czerniawa – mieszkanie, 92 m², I piętro, 3 pokoje, wyremontowane, 155.000 zł
23. Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
24. Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 110.000 zł
25. Czerniawa – działki budowlane po 1.500 m², po 49.500 zł
26. Czerniawa – ul. Młyńska, działka budowlana, 2.379 m², 60.000 zł
27. Czerniawa – działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji, 250.000 zł
28. Pobiedna – mieszkanie 63 m², parter, 150 m od granic Świeradowa, 93.000 zł
29. Pobiedna – działka budowlana, 1.170 m², piękne miejsce, widok na góry, 37.000 zł
30. Pobiedna – działka budowlana na południowym stoku, 1.700 m², 47.000 zł
31. Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 39.000 zł
32. Wolimierz – nowy prosperujący pensjonat, 500 m², działka 7.000 m²
33. Mładz – działka 1.336 m², przy asfalcie, 33.400 zł
34. Giebułtów – Augustów – działka 5.500 m² pod zabudowę, 12 km od Świeradowa, 43.000 zł
35. Mirsk – mieszkanie, 54 m², trzy pokoje w bloku, II piętro, 100.000 zł
36. Mirsk – mieszkanie, 60 m², dwa pokoje, II piętro plus lokal na parterze obok rynku, 85.000 zł
37. Mroczkowice – działka 1.200 m², wydane warunki zabudowy, woda i kanalizacja, 39.000 zł
38. Mroczkowice – duży dom z działką 6.358 m², przy trasie do Świeradowa, 205.000 zł
39. Wola Augustowska – 10 km od Świeradowa, 10 ha, rozpoczęta budowa, studnia głębinowa
40. Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa – działka budowlana 3.795 m², 30.000 zł

www.schneider.pl

Padwa - Werona - Wenecja

13 maja br. o godz. 19 wyruszamy na kolejną wycieczkę w rejon północnych Włoch (wcześniej zwiedzaliśmy Berlin, Pragę, Wiedeń i Budapeszt). Atmosfera w autokarze wesoła, słychać też śpiewy. Mniej wytrzymali zasypiają. Noc mija niepostrzeżenie - za nami zostają kolejne granice.

14 maja rannem docieramy do Słowenii, gdzie czeka na nas jaskinia Postojna, która każdego urzeka swoją wielkością i urokiem. Znajdujemy się w świecie, który tworzył się przez miliony lat, mamy okazję poczuć, jak mały jest człowiek wobec Wszechświata - trzeba to zobaczyć.

Na mnie wyjątkowe wrażenie zrobiło stworzenie, którego jedynym miejscem życia są właśnie te jaskinie. Nie jest to specjalnie efektowne żyjątka, ale fakt, że żyje sto lat, a 12 jest w stanie przetrwać bez jakiegokolwiek pożywienia, jak też to, że naukowcy poświęcają życie, aby dowiedzieć się, w jaki sposób się rozmnaża, i dotychczas im się to nie udało, dodatkowo mnie w tym stworzeniu, zwanym przez Słoweńców Ludzką Rybką, fascynuje.

Pełni wrażeń jedziemy dalej i już Włochy. Na wyspie otoczonej laguną odnajdujemy urocze kąpielisko Grado, gdzie spędzimy w hotelu dwie noce. Korzystając z pięknej pogody spędzamy popołudnie na rozległej plaży kąpiąc się w Adriatyku.

15 maja wyruszamy do Padwy i Werony, chociaż leje jak z cebra. W Padwie przedzierając się przez sidła sprzedawców parasoli docieramy do bazyliki św. Antoniego. Podziwiamy architekturę kościoła, modlimy się przy grobie wielkiego świętego, oglądamy relikwie i wśród wielu kaplic odwiedzamy polską kaplicę pod wezwaniem św. Stanisława. Gdy opuszczamy bazylikę, okazuje się, że św. Antoni był dla nas łaskawy - na zewnątrz świeci słońce.

Odwiedzamy też inne zabytki, wśród nich oczywiście Palazzo del Bo (historyczną siedzibę jednego z najstarszych uniwersytetów Europy). Tu znowu znajdujemy ślady Polaków - Kopernika, Kochanowskiego, Zamoyskiego.

Ruszamy do Werony. Spacer po mieście Romea i Julii zaczynamy od Piazza Bra, gdzie wznosi się rzymski, zachowany w doskonałym stanie amfiteatr z I wieku, w którym letnią porą rozbrzmiewają koncerty. Jedną z najelegantszych ulic docieramy do starówki - Piazza del Erbe - i

podziwiamy zabytki z różnych epok. Docieramy też do skromnego budynku należącego do Montekich. Wzrok przyciąga balkon Julii. Niektóre panie z grupy nie omieszkają pojawić się na nim, a panowie wolą stanąć przy posągu Julii. Po drodze mijamy jeszcze dom Romea.

16 maja o poranku wyruszamy do Wenecji. Groblą docieramy do miasta i tramwajem wodnym płyniemy po Canale Grande, podziwiając widoki jak z dawnych rycin - wiekowe budowle, mosty, gondole.

Wsiadamy na pl. św. Marka. Najpierw zwiedzamy niepowtarzalną bazylikę św. Marka - na głównym ołtarzu Złote Tabernakulum, wzdłuż kościoła na ścianach opowieści biblijne. Wraz z licznym gronem turystów z różnych stron świata wracamy na plac i wjeżdżamy na wieżę dzwonnicy Campanilla. Z galerii rozciąga się wspaniała panorama miasta. Znajdujemy potem trochę czasu, aby kupić pamiątki i poczuć atmosferę placu zwanego „salonem świata”.

I jeszcze ten wyjątkowy kolor wody, urzekające balkони, mosteczki, okienka, gondole, szczęśliwi i uśmiechnięci ludzie, tajemnicze, romantyczne zakątki, piękne kobiety, zalotni mężczyźni, jednym słowem - bajka. Płynąc tramwajem ma się wrażenie, że to w ogóle nie jest możliwe, że oglądamy film w 3D, że tego tak naprawdę nie da się dotknąć. Nagle okazuje się, że mamy wysiadać, że idziemy tymi uliczkami, że to teraz my jesteśmy tymi uśmiechniętymi, szczęśliwymi ludźmi. Wchodzimy na plac św. Marka i rysuje się przed nami Bazylika św. Marka - bogactwo rozmaitych, nienagannyh, wyjątkowych i tak różnorodnych form, które tworzą jednak doskonałą całość, że nie wiemy, co fotografować, więc fotografujemy wszystko. Od całej bryły, która chyba jest nie do objęcia, po najdrobniejsze urzekające szczegóły. Od posadzki, która wyłożona jest kamieniami półszlachetnymi oraz wełnianymi dywanami, po kopyły i sklepienia, na których umieszczono bogate mozaiki ze złotych i szklanych tesser. W genialny sposób zostały tu połączone cechy Bizancjum z elementami rzymskimi i wczesnochrześcijańskimi. Bogate sceny figuralne, ornamenty roślinne i geometryczne tworzą bogactwo obrazów trudne do ogarnięcia podczas jednorazowego pobytu we wnętrzu kościoła.

Za głównym ołtarzem znajduje się cenny zabytek jubi-

lerski sztuki bizantyjskiej - Złoty Ołtarz (Pala d'Oro). Zmieniał się przez lata, stale otrzymując coraz bardziej wyszukaną i coraz cenniejszą formę. Wszyscy wielcy pragnęli go mieć. W plakietce o wymiarach 3,40 x 1,40 m umieszczono emaliowane płytki i krążki, figurki i szlachetne i półszlachetne kamienie, w tym 1300 pereł, 300 szmaragdów, 300 szafirów, 400 granatów, 15 rubinów.

Przy najśłynniejszym weneckim moście Rialto posilamy się włoską pizzą i lodami - naprawdę włoskimi. Następnie labiryntem wąskich uliczek, licznymi mostami przerzucenymi nad kanałami pieszo wracamy do autokaru. Marsz jest intensywny i niektórzy mają już odciski na stopach, ale najważniejsze, że Wenecja na pewno zapisała się w pamięci i każdy marzy, aby tu kiedyś wrócić na trochę dłużej.

W powrotnej podróży do codzienności los nagroził nas jeszcze bajecznym widokiem włoskich Dolomitów o zachodzie.

Oczywiście, dziękujemy wszystkim uczestnikom wycieczki za miłe towarzystwo, wszechstronną pomoc i wzajemną tolerancję (rozpiętość wiekowa grupy wynosiła 50 lat!), liczymy na kolejne wyprawy w tym samym składzie.

Tekst: Anna Brzózko-Jaworska (kursywą) i Grażyna Chrzanowska. Zdjęcia autorem.



Na znanym balkonie w Weronie: **Nie będę Julią/Wierną na balkonie/Nie będę Julią/Nawet w snach/Nie będę Julią/To mi nie pasuje/Nie będę Julią/Nie w ten czas** (sł. M. Wojtaszewska, wyk. zespół „Wanda & Banda”).

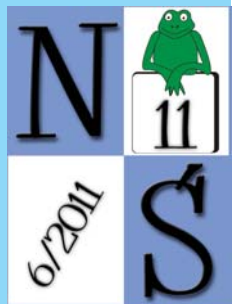


U góry - świeradowska grupa niemal w komplecie na weneckich schodach. Poniżej - gondola wodna czy linowa, w każdej czujemy się jak w domu!



Badanie słuchu w słusznej sprawie

Serdecznie zapraszamy Państwa do wzięcia udziału w ogólnopolskiej akcji BEZPŁATNEGO BADANIA SŁUCHU, organizowanej przez świeradowską firmę OPTYK-TRENDY oraz SIEMENS I AUDIO SERVICE. Ideą tej akcji jest nagłośnienie społeczeństwu problemu utraty słuchu. 13 lipca do godz. 16⁰⁰ na nowym łączniku w pobliżu „Flinsa” (od ul. Piastowskiej) stacjonować będzie „Słuchobus”, w którym możliwe będzie wykonanie bezpłatnego badania słuchu oraz konsultacji ze specjalistami. W ramach akcji zaplanowano przeprowadzenie przesiewowych badań, polegających na sprawdzeniu słuchu jeszcze przed pojazdem, na „testerze szybkiego badania”. W razie negatywnego wyniku specjaliści zaproszą te osoby do wnętrza na dokładniejsze badanie - audiometryczne.



SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 1126 - Świeradów. Pół domu, a w nim dwupokojowe mieszkanie 55,9 m² (parter) i 160 m² pomieszczeń gospodarczych z możliwością adaptacji na działalność usługową (76,7 m² - parter, 65,5 m² - piętro) + piwnica i kotłownia 18 m². Wszystkie media. 190.000 zł.



SNS 609 - Świeradów, ul. Chrobrego. Działka budowlana na stoku. 11.678 m² - możliwość podziału. 230.000 zł.



SNS 885 - Wolimierz modna urocza wieś ok. 10 km od Świeradowa. Działka 2.300 m². Piękny widok na panoramę Gór Izerskich. Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego. Działka będzie wydzielana z większego obszaru, można też kupić kilka działek lub działki o większej powierzchni. Cena 48.000 zł.



SNS 1031 - Prosperujący nowoczesny budynek hotelowy z restauracją na 80 osób. Centrum miasta przy głównej drodze. Powierzchnia budynku - 1.290 m². Działka - 7.650 m².

Stowarzyszeni

Dzień Stowarzyszeń to czesko-polski projekt „Współpraca Ugrupowań i Stowarzyszeń Nowe Miasto pod Smrkem – Świeradów-Zdrój”, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionu oraz środków państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa, a jego podsumowanie odbyło się 18 czerwca w Nowym Mieście.

Stowarzyszenia hobby-stów, użyteczności publicznej, obywatelskie, sportowe i kulturalne prezentowały swój dorobek, osiągnięcia na przygotowanych przez organizatorów stoiskach oraz popisywały się na scenie tańcem, piosenką, grą aktorską czy instrumentalną. Wśród świeradzkich grup, jak Stowarzyszenie „Godne Społeczeństwo”, Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czerniawa czy Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, zaprezentowały się też „Świeradowskie Orły”. Na stoisku przygotowanym przez Klub Turystyczny zaprezentowaliśmy kroniki, „Legends Izerskie”, plakietki z rajdów, Marszów na Orientację i wycieczek, totemy, materiały promocyjne miasta, a dla dzieci - prezenty niespodzianki.

Gdy organizatorzy wpuszcili nas w blok kulturalny na scenę główną, trzydziestoosobowa grupa w pół godziny pokazała typowy rajdowy program ogniskowy składający się z piosenek, zabaw i piasów. Dzięki tłumaczowi do wspólnej zabawy włączyły się także dzieci czeskie, dla których „Orły” przygotowały piosenkę i pias w ich ojczystym języku udowadniając, że dla chcącego nic trudnego i czeskiego też można się nauczyć.

Uczestnicy oglądali też wystawy innych stowarzyszeń, słuchali i oglądali występy grup projektowych, obejrzeni popisy



25 czerwca w Parku Norweskim w Cieplicach-Zdroju odbył się I Puchar Polski w Grillowaniu im. Macieja Kuronia. Do startu w zawodach zgłosiło się 19 zespołów, zakwalifikowano 12, a że dzień przed konkursem jedna ekipa wycofała się z udziału, do rywalizacji stanęło 11 przygotowanych i zdecydowanych na wygraną 2-osobowych teamów, a wśród nich Piotr Lipski i Paweł Firlej z Hotelu**** Medical SPA Malinowy Dwór (na zdjęciu z prezydentem Jeleniej Góry Marcinem Zawilą). Była to jedyna świeradowska reprezentacja, która rywalizowała z trzema zespołami z Karpacza, dwoma z Wrocławia, dwoma z Jeleniej Góry oraz po jednym ze Szklarskiej Poręby, Ostrowa Wlkp. i Sławkowa.

Od godz. 11⁰⁰ zespoły zajęły teren parku, ustawiając swoje dekoracje, aranżacje i sprzęty niezbędne do udziału w konkursie. Przy tworzeniu naszego stoiska zaangażowany był cały zespół ludzi, którzy pracowali na sukces swojej ekipy, wizerunek i klimat na stanowisku.

Imprezę oficjalnie otworzył prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila o godz. 14⁰⁰. Ekipy grillowały co godzinę inny produkt, zaczynając filetem z kurczaka, poprzez pstrąga, na karkówce wieprzowej skończywszy. Ogółem tego dnia zaserwowano – najpierw dla komisji konkursowej, a potem dla kibicujących kucharzom widzów - aż 330 potraw!

Aby wynik konkursu grillowego był obiektywny, skorzystano z zasad oceny Światowego Związku Barbecue, które powołują jury techniczne - złożone z grona profesjonalnych kucharzy, oceniających ekipy podczas pracy i degustując potrawy na stoiskach ekip, oraz jury degustacyjne, które znajduje się w wyizolowanej części imprezy, nie mając kontaktu z zespołami oraz degustując potrawy serwowane w specjalnych, zakodowanych pojemnikach. Suma punktów przyznanych przez oba jury była wynikiem końcowym konkursu.

W jury technicznym zasiadli: Jacek Szczepański (doradca

straży pożarnej, zwiedzili muzeum i atakowali ściankę wspinaczkową na sali gimnastycznej (na zdjęciu - szkoda, że takiej ścianki, lin do wspinaczki i innych atrakcji nie ma w naszej sali). Wszyscy otrzymali po egzemplarzu almanachu stowarzyszeń działających w Nowym Mieście, Świeradowie i Mirsku (do biblioteki szkolnej i miejskiej dostarczyliśmy po parę sztuk).

Dziękujemy Monice Hajny-Daszko z referatu promocji UM za nieodpłatne zorganizowanie transportu (dzięki temu mogliśmy zaprezentować się na scenie i poznać inne organizacje, które pomagają aktywnie spędzić wolny czas z pozytywnym dla środowiska lokalnego), a także rodzicom, którzy towarzyszyli nam podczas występu (i bili gorące brawa).

Teresa Fierkowicz i Grażyna Kasprzak

Królowie grilla



kulinary oraz szef kuchni hotelu Holiday Inn w Bydgoszczy), Grzegorz Kazubski (prezes Polskiego Związku Barbecue oraz doradca kulinarny sieci handlowej MAKRO), Jarosław Żmuda (szef kuchni w Jeleniej Górze), Robert Stelmazzyk (doradca kulinarny oraz szef kuchni hotelu Twardowski w Poznaniu).

W skład jury degustacyjnego weszli m.in. Marcin Zawila, Elżbieta i Ryszard Greszczykowie (wielokrotni mistrzowie Polski i Europy w grillowaniu w grupie amatorów), Stanisław Firszt (dyrektor Muzeum Przyrodniczego), Grażyna i Robert Futerhendler (znani cieplnicy architekci oraz współtwórcy sukcesu Karkonoskiego Festiwalu Światła), Grzegorz Rychter (prezes Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego), Joanna Szttygiel (zwycięzczyni konkursu grillowego ogłoszonego przez firmę SARANTIS na facebooku), a także smakosze-ochotnicy spośród widzów.

Głosami jury I miejsce i zarazem tytuł Mistrzów Polski uzyskała ekipa Malinowego Dworu, zdobywając 2500 zł oraz Puchar Prezydenta Miasta Jeleniej Góry.

II miejsce przypadło zespołowi SETKA Bar z Wrocławia, a III – kucharzom z hotelu Bornit w Szklarskiej Porębie.

Poza konkursami na scenie sponsor imprezy, firma Podravka, bawiła publiczność zabawami, grami i konkursami z atrakcyjnymi nagrodami produktowymi, a atmosferę podgrzewały występy solistów i zespołów muzycznych.

Zwycięzców od razu zaproszono do udziału w II edycji Pucharu Polski i na pewno ich tam nie zabraknie. (KL)

Gotuj z Przystupą

Królem lata jest pomidor, ale większość gospodyń chyba nawet nie zdaje sobie sprawy z tego, jak bogaty drzemie w nim potencjał.

Zacznijmy od gatunków. Mamy na rynku pomidora malinowego, koktajlowego (cherry) i najbardziej tradycyjnego, którego używamy na co dzień w kuchni. W dodatku wśród odmian panuje - niczym w paprykach - różnorodność barw, bo mamy i czerwony, i żółtawy, i zielony, a nawet trafia się ostatnio bulwa w odcieniu jasnofioletowym. Ale barwa nie ma żadnego wpływu na smak pomidora, za to jego barwny melanż ładnie komponuje się w salatkach.

Osobiście jestem miłośnikiem, wręcz admiratorem, pomidorów malinowych, które dostawałem już w dzieciństwie na kanapkę od mojej babci. Jego główną zaletą jest duża miąższość, która kumuluje w sobie mnóstwo słodkiego soku, przy niewielkiej kwaśności, a całość tkwi w otulinie bardzo delikatnej skórki.

Te właściwości sprawiają, że „malinówka” nadaje się wybornie do sporządzania zup-



kremów i sosów pomidorowych o delikatnie słodkawych smakach.

Czerwony pomidor tradycyjny, który codziennie wkrajamy, siekamy, podduszamy, podsmażamy, jest warzywem delikatnie kwa-

skowatym, lepiej spożywać go bez skórki, a zimą traci swe właściwości, bo wtedy przypomina konsystencją bardziej wodę niż sok.

Koktajłówka (cherry) wielkości śliwki (do 5 cm średnicy) jest bardzo słodka i nadaje się do wszystkich sałatek, sosów, zup-kremów, a nawet hiszpańskiego chłodnika gazpacho, którego przepis podamy niżej. Jego jedyną wadą jest cena, bo to towar z importu i nawet w sezonie jest dość drogi.

Do gazpacho bierzemy 0,5 kg koktajłówek, świeżą cukinię, świeżego bakłażana, 3 ząbki czosnku, cebulę, oliwę z oliwek native (z jej braku - olej z pestek winogron), sól i pieprz do smaku.

Pomidorki w całości dajemy do garnka i blendujemy je, przecieramy przez drobne sito do jednej miski, do drugiej zaś wkrawamy w kostkę (1 cm x 1 cm) cukinię i bakłażana, cebulkę w półpiórka oraz czosnek w cienutkie plasterki. Wszystko doprawiamy solą i pieprzem, rozgrzewamy na patelni oliwę, wrzucamy pokrojone wcześniej warzywa na gorący tłuszcz, smażymy je ok. 2 minut i wyjmujemy łyżką cedzakową. Po wystudzeniu dodajemy do przetartych pomidorów, doprawiamy solą i pieprzem i odstawiamy na 3 godziny do lodówki, po czym wyjmujemy hiszpański chłodnik i zjadamy się nim, najlepiej z ciepłą bagietką, jak to robią Francuzi.

Z sosów polecałbym aromatyczny pomidorowy. Przygotowujemy 1 kg „malinówek”, 2 cebule, główkę czosnku, pół kostki masła, świeży tymianek, świeże oregano, cukier, sól i pieprz do smaku.

W rondelku rozgrzewamy masło, na które wrzucamy cebulę pokrojoną w drobną kostkę (na połowie cebuli średniej wielkości wystarczy dokonać kilkunastu pionowych cięć, by uzyskać tę kosteczkę) i czosnek skrojony

w cienkie płatki. Smażymy tę mieszankę ok. 2 min. na średnim ogniu, dodajemy pokrojone w „szesnastki” pomidory („ósemki” na pół, wycinając gniazda), cukier, sól i pieprz, dusimy pod przykryciem ok. 12 minut, następnie cały sos przecieramy do drugiego rondla przez drobne sitko, dodajemy posiekany tymianek i oregano, gotujemy do odparowania. Sos jest gotowy do podania, a pasuje do wszystkich makaronów (polecany dla wegetarian).

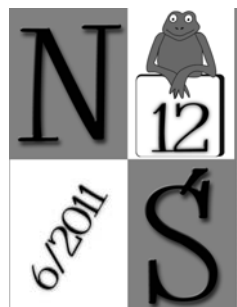
Z sałatek godna polecenia jest ta z grillowanymi koktajlowymi pomidorkami. Bierzymy sałatę lodową, rukolę, ogórek świeży (szklarniowy), czerwoną cebulę, ćwierć główki czosnku, oliwę z oliwek, ocet balsamiczny, 0,5 kg koktajłówek, 2 łyżki miodu, sól i pieprz do smaku.

Do miski rwiemy sałaty, dodajemy obrany i pokrojony w kostkę ogórek (1 cm x 1 cm), cebulą skrojoną w piórka, wszystko układamy na talerz, a oplukane pomidorki odsuszamy i skropione delikatnie oliwą rzucamy na bardzo gorącą patelnię grillową (można i na zwykłą, ale wtedy powinna być teflonowa), smażymy ok. 1,5 min., na koniec dodając drobno przetarty czosnek, miód i 3 łyżki octu balsamicznego, po czym układamy to na wymieszane składniki. Polewamy oliwą i - smacznego!

Na zimę polecałbym zawekowaną sałatkę z pomidorów. Marynata: 1 litr wody, 100 ml octu winnego, 4 łyżki oliwy z oliwek extra vergine, ziarnka pieprzu, liść laurowy, ziele angielskie, cukier sól. Pomidory (dowolnego asortymentu) kroimy w ćwiartki, upychamy w słoiku i zalewamy marynatą (do przykrycia), zakręcamy i gotujemy ok. 15 min. Otwieramy w grudniu!

Za miesiąc - kalafior i brokuł.

(opr. aka)



Przypominamy, że następny numer „Notatnika Świeradowskiego” znajdzie się w punktach kolportażu 10 sierpnia br. Reklamy do tego numeru prosimy składać do 29 lipca.

Jak pan Władysław motocyklem marki columbus siano woził (II)

20 października 1945 roku szer. Władysław Aficki stał się przed dowódcą straży i od razu zostaje skierowany do służby na Polanę, gdzie patrolę pełniło 40 żołnierzy, którzy mieli ponadto do dyspozycji 8 krów i 10 koni. Dwu- i trzynosowe patrole dwa razy dziennie przemierzały szlak aż pod Jakuszyce, do 2 godzin w jedną stronę. Tam trzeba się było podpisać na liście i po krótkim odpoczynku wracało się na Polanę. A że jesień na dobre zagościła w górach i chłód z wolna atakował żołnierzy, ci wpadali sobie niekiedy do któregoś z opustoszałych domów na Hali Izerskiej i nagromadzonym przez niedawnych właścicieli drewnem rozpalali ogień po płytę kuchenną i grzali zziębnięte dłonie. W tych domach nikt już nie mieszkał, ale wciąż stały tam meble, w kredensach garnki i talerze, a na łóżkach piętrzyły się poduchy i pierzyny – aż żal było patrzeć, jak to marnieje, ale po co komu te bibeloty podczas służby? Tylko nagromadzone siano się przydawało, bo wzbogacało dietę żołnierskich krów i koni.

Gdy spadł śnieg i nie można było dowieźć zaopatrzona, dowództwo zebrało 200 Niemców, dało im łopaty i kazało odśnieżyć drogę do samej Polany. Przetartym szlakiem na górę wjechały ściągnięte aż ze Zgorzelca studerbakery wypelnione po dach prowiantem (tyle tego było, że wystarczyło na całą zimę), a rano na drodze nie było widać odśnieżania – śnieg zasypał wszystko i znów było równo jak na stole.

Zimą patrole poruszały się na nartach. W każdym domu stało po kilka par desek, więc każdy mógł sobie dobrać do wagi i wzrostu. Narty bardzo ułatwiały patrolowanie stałej trasy, a i tak teraz droga do Jakuszyce zajmowała ze trzy godziny. Najwięcej wrażeń dostarczały patrole nocne – wtedy ciemne niebo było czymś oczywistym i nie trzeba było zakładać żadnych parków astronomicznych; sunęło się na nartach pod gwiazdami w absolutnej ciszy i co dziwne – nikt nie odczuwał żadnego strachu.

- Nie było żadnego ruchu turystycznego w dzisiejszym rozumieniu, tylko latem jagodziarze i grzybiarze szwendali

się po górach, a że większość z nich znaleźmy z widzenia, to jakoś nikt z nas nie kwapił się, by ich stamtąd gonić. Obcy i tak nie mieli żadnych szans, bo szlaban stał już przy płytach pilśniowych w Orłowicach, myślbym się tamtędy nie przecisnęła – wspomina pan Władysław.

Na przełomie 45 i 46 roku późniejsza strażnica WOP przy dzisiejszej ul. Piłsudskiego (niedawno rozebrana do fundamentów) była jeszcze pensjonatem w niemieckich rękach, dopiero pod koniec lutego wysiedlono stamtąd właściciela i w marcu załoga przeniosła się z Polany do miasta. Odtąd na służbę wspinało się Drogą Staroizerską – ciężko się szło, a trzeba jeszcze było zachować siły na patrolowanie.

- W 46 późną wiosną albo latem zostałem na Polanie, dwóch kolegów poszło na patrol, a ja siedzę przy telefonie, coś sobie pichcę, nagle patrzę przez okno - idzie facet, po polsku zagaduje do mnie. Ślęzak, okazuje się. Ale tak patrzę na niego, prawej ręki z kieszeni nie wyciąga, to się we mnie, starym frontowcu, czujność jakaś odezwiała, nałożyłem kurtkę, wychodzę na próg, a on za dom i chodu w młodnik. Nie pogoniłem za nim, tylko szybko zawiadomiłem telefonicznie przełożonych, oni dali znak Czechom, a ci wykonali ostrą akcję poszukiwawczą i zaraz go złapali. Okazało się, że w tej kieszeni, która tak mnie zaniepokoiła, miał parabellum, tatuaż SS pod pachą i przy sobie 15 tys. marek. Potem przez wiele lat, ilekroć sobie tę sytuację przypomniałem, cieszyłem się, że nie wykazałem się nadmierną gorliwością, bo zastrzeliliby mnie jak amen w pacierzu.

Z wiosną pan Władysław otrzymał nowe zadanie – jako goniec pędził z meldunkami rowerem do sztabu w Leśnej. Rower miał praktycznie każdy żołnierz, bo sobie zabierali z domów (jak narty). Bo co to byłoby za służba, gdyby żołnierz nie miał trofeijnego roweru? Do Leśnej pędziło się niemal cały czas z góry i choć droga była licha (o takiej nawierzchni, jak ta dzisiejsza, krytykowana przez kierowców, można sobie było tylko pomarzyć; Niemcy w czasie wojny mieli ważniejsze problemy niż stan dróg, a po wojnie no-

wym administratorom sen z powiek spędzały sprawy wagi państwowej, jak choćby umacnianie polskości). Tak więc do Leśnej w pół godziny, a z powrotem w dwie.

- Kolega z jednostki wspominał o Polakach z Tarnopola, którzy wrócili z robót, i że w Wolimierzcu są też Polki, które również wróciły z Niemiec, więc żeby jechał i zapoznał którą. Wracam więc z Leśnej, zbaczam z drogi, wpadam do Wolimierza i tak poznałem Annę. Służyła u bawera pod francuską granicą, a teraz pomagała w polskim gospodarstwie za miskę zupy i kąt do spania. Odtąd każdą wolną chwilę poświęcałem na wycieczki do Wolimierza, a w Świeradowie już szykowałem dla nas gniazdko, bo jeszcze będąc w wojsku zajmłem gospodarstwo przy Drodze Leśnej. Miało 3,5 ha, dwie krowy i małżeństwo starych Niemców. Gdy gospodarzowi zmarła żona, sam zbił trumnę, wózkem zwiózł małżonkę na dół i pochował na cmentarzu. W 1947 został wysiedlony.

20 listopada 1946 roku W. Aficki został zdemobilizowany, ściągając narzeczoną i przeżył z nią 48 lat. W 1948 roku zamienił – z dopłatą – tamto gospodarstwo na inne, przy ul. Nadbrzeżnej (dziś Kruczej) – mieszka w nim do dziś od 63 lat!

Zaraz po odejściu do cywila zatrudnił się w lesie z kolegą, z którym ręczną piłą „moja-twoja” ścinał drzewa, a siekierką czyścili je z gałęzi.

- Jakie tu świerki rosną! Wysokie, smukłe, proste, z niektórych czysty urobek wynosił 8 kubików!

Z czasem do roboty przybył koń i mechaniczne narzędzia, ale jak tylko nadarzyła się okazja, uciekł z lasu i 7 sierpnia 1959 r. poszedł pracować na pocztę jako telemonter. I był nim aż do emerytury, którą przeszedł 1 września 1981 roku.

- Na Hali Izerskiej przy jednej z dawnych restauracji stała śliczna dwukonna kosiarka. Oczywiście, nie było mowy, żeby ją sobie ot, tak, zabrać, takich spraw się wtedy z wojskiem nie załatwiano, więc we trzech rozebraliśmy maszynę i zdemontowaną schowaliśmy w krzakach. Przy każdym kursie furmanką, gdy zwoziliśmy drewno, coś tam zabieraliśmy z tych krzaków, aż cała kosiarka znalazła się na dole. Złożyliśmy ją na nowo, ale strach się było na polu z nią pokazać, więc jeszcze przez dwa lata stała w ukryciu, nim odważyliśmy się wyjechać nią na sianokosy. Służyła nam przez pięć lat, aż pękł tryb talerzowy, i po naprawie nigdy nie odzyskała dawnej sprawności.

W sierpniu 1950 roku pojechał do Warszawy po motocykl – za 150 tys. zł nabył niemieckiego columbusa, rocznik 1938, wsadził go w pociąg i dowiózł aż do Świeradowa. Służył mu 16 lat, a gdy doczepiał wózek z sianem, potrafił uciągnąć ze 3 metry sześciennie. Sprzedał motor za równowartość czterech półlitrówek – dziś ceny niekompletnych eg-



W. Aficki z towarzyszącymi służby na Polanie Izerskiej (1945/46)...



... i podczas podróży wspominkowej na ruinach dawnej restauracji na Hali Izerskiej. U dołu - w Chatce Górzystów słucha opowieści pani Wiesi o Gross Iser (2011).



zemplarzy przekraczają na aukcjach 10 tys. zł.

Potem kupił od gryfowskiego taksjarza garbatą warszawę, jeździł nią 5 lat, a w 1968 przesiadł się na warszawę kombi, która służyła mu aż 30 lat (!).

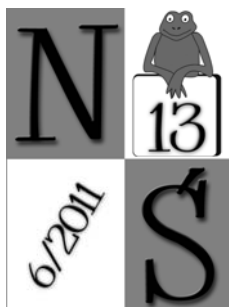
Młodsza o pięć lat siostra, którą zostawił w wojenny czas w Kazachstanie, w 1947 roku wróciła do rodzinnej wsi. Pan Władysław w 1956 zostawił dzieci pod opieką ciotki i pojechał z żoną pod Kamieniec Podolski, mimo ostrzeżeń, by nie jechał tam, bo Ukraińcy ich zabijają. Na wszelki wypadek, gdy jechali przez Ukrainę, mówił żonie, żeby nie siadała przy oknie, bo gdyby mieli strzelać...

W 1962 roku ściągając do Świeradowa mamę, która mieszkała 5 lat, ale gdy raz zobaczyła na wiosnę przy okazji jakiegoś pogrzebu, jak woda podchodziła w grobie, a ziemia na cmentarzu gliniasta i pełna w niej kamieni, nie chciała tu być pochowana i wróciła w swe rodzinne strony. Ojciec nigdy Świeradowa nie odwiedził, siostra była z mężem tylko raz, na przełomie lat 50. i 60. Ale niczego zachwycającego tu nie dostrzegła.

Pan Władysław dochował się córki i syna (Tadeusz jest radnym), czterech wnuczek i sześciu prawnucząt (siódme w drodze).

Nigdy nie palił, nigdy nie był na wczasach, nigdy też nie był za granicą (bo jakież z Ukrainy zagranicą, jak to rodzinne strony!). Niedawno strzeliła mu 90-ka, a 1 września, gdy świeradowska szkoła obchodzić będzie swoje 30-lecie, on będzie świętować ten sam czas na zasłużonej emeryturze.

Spisał Adam Karolczuk



Zakład Usług Pogrzebowych i Cmentarnych Mieczysław Siergun

Kompleksowe usługi pogrzebowe: transport zmarłych, własna chłodnia dla zmarłych, ubieranie i kosmetyka zmarłych, trumny, urny, wieńce, wiązanki, kwiaty. Kredytowanie kosztów pogrzebu w ramach zasiłku ZUS. Załatwianie formalności w urzędach i na cmentarzu.

Kamieniarstwo nagrobkowe.

Po wykonaniu kompleksowej usługi - rabaty na nagrobki

tel. 603 79 66 87, 609 55 79 79, 75 78 97 011

OGŁOSZENIE

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o.
o g ł a s z a

przetarg ofertowy na najem lokalu w „Szarotce” przy ul. Zdrojowej 2, o pow. ok. 160 m², przeznaczonego na działalność usługową.

Oferty należy składać do 1 sierpnia czerwca do godz. 10⁰⁰ w siedzibie Spółki (ul. Zdrojowa 2) w sekretariacie, w zamkniętej kopercie oznaczonej: „Przetarg – pomieszczenie „Szarotka”. Wadium w wys. 1.000 zł należy wpłacić w kasie Spółki do 29 lipca do godz. 15⁰⁰. Spółka zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn. Pełna treść ogłoszenia wraz z warunkami zawarcia umowy znajduje się na stronie www.uzdrowisko-swieradow.pl oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zarządu. Szczegółowych informacji udziela Renata Maroń - w pok. 10 lub telefonicznie: 75 78 20 737.

Dziękuję za uczestnictwo 1 lipca br. w ceremonii pogrzebowej zmarłego 28 czerwca

MIECZYŚŁAWA JANA WOJTKIEWICZA

który odszedł spokojnie o godz. 4⁰⁰ rano, tuż po wschodzie słońca, w wieku 81 lat. Dziękujemy świeradowianom, przyjaciółom i kolegom spoza miasta za liczne przybycie. Rodzina w komplecie żegna Zmarłego w przeświadczeniu wiecznej o Nim pamięci.

W imieniu Rodziny
Żona - Zofia Dietrich-Wojtkiewicz

13 panów i 12 pań stanęło na starcie VI Turnieju Bowlingowego o Puchar Burmistrza Miasta, który rozegrano 18 czerwca w jedynej świeradowskiej kręgielni, obchodzącej właśnie swoje 10-lecie. Atmosfera panowała wspaniała, duch rywalizacji motywował do walki, a nagrody rozgrzewały wyobraźnię.



Eliminacje, które tradycyjnie składały się z dwóch rund, wygrali: Dawid Kirkowski (który uzyskując 235 pkt ustanowił najlepszy wynik jednej serii w historii turniejów) i Małgorzata Kania, ale finał już do nich nie należał. W ogóle odnieść można było wrażenie, że faworyci w końcowej rozgrywce poddali się, dzięki temu na listę zwycięzców mogli się wpisać nowicjusze, a rowery poszły w ręce Pauliny Zakrzewskiej i Tomasza Mitkiewicza. Co ciekawe, Paulina uzyskała wynik lepszy od Tomka, za to on okazał się bodaj największym wygranym tej imprezy, jako że sprzyjało mu szczęście w losowaniu nagrody-niespodzianki – wygrał ufundowany przez hotel Biał Kamień talon na „rytualny seans”, na który składa się sauna, jacuzzi i degustacja koktajli wellness.

Wśród panów dalsze miejsca zajęli: Piotr Suś, Dawid Kirkowski (od lat nie schodzi z podium, a w tym roku stanął na najniższym stopniu dzięki premiowemu rzutowi w X kolejce), Tomasz Marek (ubiegłoroczny lider do tej pechowej X kolejki stał na podium), Marek Dufek i Damian Sienkiewicz.

Wśród pań za Pauliną były: Patrycja Miakienko (brawa za hart ducha i zimną krew, bo długo prowadziła i nie poddała się, gdy zaczęła przegrywać), Kinga Chmielowiec, Bożena Krupka, Gabi Brutkowska (ubiegłorocznej liderce wyjątkowo w tym roku nie szło) i Małgosia Kania.

O rowerach dla zwycięzców (ufundowanych przez Urząd Miasta i Joannę Krasicką) już pisaliśmy, natomiast zdobywcy drugich miejsc otrzymali talon do SPA (nagroda dla pani - od szefowej Uzdrowiska) i szaleńczy rajd quadem (dla pana - od Adama Kawki), a trzecich – talony do sklepu YES SPORT.

Wszyscy, którzy stanęli na podium, otrzymali też dwuosobowe zaproszenia na kolację z lampką wina, ufundowane przez Czarny Potok, Hotel St. Lukas, Zajazd na Stoku, La Gondolę, Biał Kamień i Tyrolską Chatę.

Ponadto wszyscy finaliści dostali po godzinie gry w kręgielni.

W trakcie turnieju rozdano mnóstwo nagród za celne rzutki wszystkich kręgów (strike): od kręgielni – napoje, od miasta – kubki, pijałki i parasolki.

Organizatorzy składają gorące podziękowania wszystkim

Tomasz nie powtórzył ubiegłorocznego zwycięstwa, punktów zabrakło nawet na tyle, by stanąć na podium.

Rowery wygrali i odjechali



Z lewej - uzasadniona radość Pauliny. Powyżej - Tomek z niedowierzaniem odbiera nagrodę-niespodziankę.



Zdjęcia Tomasz Chmielowiec

sponsorom – za nagrody, Dorocie Marek-Miakienko, Monice Hajny-Daszko i Tomaszowi Chmielowcowi – za pomoc w przygotowaniach turnieju, a Rolandowi Marciniakowi – za

poprowadzenie dynamicznej konferansjerki.

No i zapraszamy do nieustających treningów, wszak siódmy turniej już za 11 miesięcy! (AK)

EVENT IZERSKI

Czy las to tylko drzewa? Czy lasów w Polsce przybywa? Na te i inne pytania w tym roku izerscy leśnicy szczególnie odpowiadają mieszkańcom wielkich aglomeracji.

Lasy są dla ludzi, nawet dla tych, którzy nie lubią podróżować lub po prostu nie mają na to zbytnio czasu. A do tych zabieganych mieszkańców dużych miast las przyjechał sam. W kalendarzu wydarzeń Leśnego Kompleksu Promocyjnego „Sudety Zachodnie” od wielu lat wpisane są bezpośrednie spotkania rozmowy z tymi, dla których las jest zbyt daleko. Bieżący rok jest w tym szczególnie. Został ogłoszony przez UNESCO jako Międzynarodowy Rok Lasu. Główne hasło to „Lasy dla ludzi”. Jak się jednak okazuje, nie tylko dla nich.

Czy to w Jeleniej Górze, Warszawie, czy jak ostatnio na wrocławskim rynku – 11 czerwca (tam też zostały zrobione zdjęcia) – każdy, nawet najbardziej wybredny mieszkaniec wielkiego miasta mógł coś znaleźć dla siebie. Poznać las wszystkimi zmysłami w centrum metropolii, to dość karkołomne zadanie, jednak izerscy leśnicy, którzy wyrwali przez prawie 25 lat ze szponów cywilizacji resztki leśnego życia, poradzili sobie doskonale i z tym problemem.

Wszyscy byli zainteresowani tym, co zostało przywiezione i eksponowane. Widok zielonego i pachnącego lasu był dla niektórych wielkim przeżyciem, zwłaszcza że krętą ścieżką leśną trzeba było przejść z zamkniętymi oczami i na bosaka. Gołe stopy odbierały różne bodźce, nowe, dotychczas nieznanne. Jakie jest uczucie – spacerować po szyszkach, korze, gałęziach,

torfie, igliwiu, trocinach czy drewnie? Wie ten, kto odwiedził edukacyjne stoiska. Miłośnicy drzew mogli otrzymać za swoją wiedzę drzewko, by mogli je zasadzić i tym samym zwiększyć lesistość kraju. Takim właśnie akcentem zaznaczamy, że w Polsce lasów przybywa.

Z kolei gry, konkursy czy też bezpośrednia rozmowa z leśnikiem uświadamiała, że lasy są dostępne dla każdego, że chronią wszelką formę życia. Oczywiście, nie ma lasu bez drewna. Jego cenne walory – jako jedyne surowca odnawialnego – mogli poznać ci, którzy zdecydowali się na mały wysiłek fizyczny i dopiero teraz poznali, jak ciężka jest praca w lesie.

Czy wyobrażamy sobie życie bez lasu, nawet w centrum wielkiego



miasta? Chyba nie! Las otacza nas zewsząd. Otwieramy okno, oddychamy świeżym powietrzem, pijemy czystą wodę – to wszystko las i jego funkcje, jakie spełnia dla człowieka. Może dlatego poszanowanie otaczającej nas przyrody, racjonalne z niej korzystanie spowoduje, że następnym pokoleniom zostawimy środowisko w takim stanie, w jakim my sami byśmy chcieli żyć.

To, jak będzie wyglądało nasze życie, zależy tylko i wyłącznie od nas samych. O tym też przekonują izerscy leśnicy, nie tylko mieszkańcy wielkich miast.

Zbigniew Kamiński



Bardzo aktywny Orlik



Fot. Tomasz Chmielowiec

Okres poprzedzający wakacje obfitował w liczne spotkania i zawody sportowe w ramach programu „Orlik 2012”. W czerwcu nawiązaliśmy znajomość z kolegami ze Szklarskiej Poręby, by następnie 8 czerwca rozegrać z ich młodzikami mecz towarzyski, zakończony wynikiem 2:2. Bramki dla naszego zespołu zdobyli J. Wesołowski oraz J. Andziulewicz. Nasz zespół tworzyli w większości zawodnicy z roczników 1998-99 oraz paru młodszych chłopców z zespołu Orlików. Mecz odbywał się na głównej płycie boiska (2 razy po 30 min.). Chłopcom należą się duże brawa, bo mimo sporej ulewy i silnego wiatru nie zgodzili się na odwołanie meczu, a atmosferę sportowej i przyjacielskiej rywalizacji dało się czuć nawet przy strugach deszczu.

Następny etap rywalizacji odbył się w Szklarskiej Porębie - 18 czerwca nasz zespół został zaproszony na turniej na tamtejszym orliku. Do rywalizacji tym razem stanęli piłkarze z roczników 2000 i młodszy, którzy zacięcie walczyli o puchar MOKSiL-u. Oprócz nas w turnieju wystąpiły dwie drużyny gospodarzy oraz Lechia Piechowice. Każdy zagrał

z każdym (2 razy po 10 min.), a pierwszy mecz pechowo przegraliśmy z drużyną z Piechowic 0:1, tracąc gola w ostatniej minucie. Mimo przegranej nie załamaliśmy się i dwa następne mecze wygraliśmy wynikiem 6:1 (z pierwszym zespołem Szklarskiej) oraz 4:2 (z drugim). Dzięki tym wygranyom zajęliśmy II miejsce, ustępując jedynie gorszym bilansem bramek Szklarskiej Porębie I.

Chciałbym mocno podziękować wszystkim chłopcom biorącym udział w turnieju (a także tym, którym nie udało się zagrać) - za wspólnego ducha walki, który towarzyszy nam przy każdym spotkaniu, czy to podczas turniejów, czy treningów.

Zachęcam raz jeszcze najmłodsze dzieci (do 10 lat) do udziału w zajęciach piłkarskich na świeradzkim orliku. Powoli tworzymy drużynę orlików, którą chcemy zgłosić do rozgrywek ligowych okręgu jeleniogórskiego.

Zajęcia prowadzę we wtorki i czwartki o 16⁰⁰, informacje - tel. 691 121 197.

Piotr Chowański

WAKACJE Z DISNEYEM

Dzieci w Świeradowie kochają bajki Disneya, dlatego biblioteka proponuje spędzenie wspaniałych wakacyjnych chwil z ich bohaterami.

W poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godz. 12⁰⁰–15⁰⁰ oferujemy szereg ciekawych zajęć plastyczno-technicznych, konkursów, projekcji bajek oraz zabaw inspirowanych treściami znanych utworów. Na półkach bibliotecznych jest bardzo dużo książek Disneyowskich oraz miesięcznik „Kubuś Puchatek”.

Zajęcia te pomogą stworzyć całą galerię ulubionych postaci z książek i filmów Disneya. Podążymy też tropem postaci które istniały naprawdę, jak Mulan, Pocahontas czy Herkules, i dowiemy się o nich coś więcej. Zdobytą wiedzę zweryfikujemy w konkursach i quizach.

Przewidujemy nagrody dla tych dzieci, które będą nas odwiedzać w czasie wakacji i zbiorą największą ilość specjalnych znaczków.

OGŁOSZENIA DROBNE

• Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401 • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Zatrudnię od zaraz kucharza i pomoc kuchenną. Tel. 501 125 614 • Sprzedam taśmę kalenicową firmy DACHROL w kolorze antracytu (czarna) - 13 rolek (każda 5 mb). Tel. 693 304 511 • Lokal użytkowy przy ul. Piłsudskiego, blisko centrum, do wynajęcia - 54 m² (+ duży taras). Nadaje się na warsztat, sklep lub gabinet, możliwość uruchomienia firmy z dotacją z Powiatowego Urzędu Pracy. Tel. 516 125 270 • Sprzedam wózek spacerowy x-lander XV, stan b. dobry (można oglądać w kręgielni). W zestawie: folia przeciwdeszczowa, osłonka na nóżki, śpiwór zimowy (typu mumia) z owczej wełny. Tel. 695 299 223.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój.

Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zdjęcie Domu Zdrojowego wykorzystane w winiecie - autorstwa Wiesław Biernata - otrzymaliśmy dzięki uprzejmości Zarządu Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa”.

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

TABELA KOŃCOWA ROZGRYWEK PIŁKARSKICH W SEZONIE 2010/2011 - KLASA A, GR. II

Poz.	Drużyna	Z	R	P	Br. zd.	Br. str.	Pkt.
1.	OLSZA OLSZYNA	19	3	4	87	32	60
2.	KWISA ŚWIERADÓW ZDR.	17	6	3	86	29	57
3.	COSMOS RADZIMÓW	17	4	5	81	38	55
4.	WŁÓKNIARZ LEŚNA	15	6	5	72	40	51
5.	BAZALT SULIKÓW	14	4	8	61	44	46
6.	APIS JĘDRZYCHOWICE	13	6	7	81	55	45
7.	POGOŃ MARKOCICE	12	5	9	54	43	41
8.	ORZEŁ PLATERÓWKA	9	4	13	42	61	31
9.	LZS RADOSTÓW	8	6	12	52	71	30
10.	CHMIELANKA CHMIELEŃ	8	4	14	41	74	28
11.	JAŚNICA OPOLNO ZDR.	8	0	18	51	69	24
12.	SKALNIK RĘBISZÓW	7	3	16	42	75	24
13.	WKS DZIAŁOSZYN-KRZEWINA	5	2	19	37	86	17
14.	LKS ŚWIECIE	3	1	22	32	102	10

5 czerwca

TKKF KWISA - LKS ŚWIECIE 9:0 (5:0)

Pięć goli strzelił Ostrejko (choć sam mógł strzelić z dziesięć), dwa dołożył Rafał Chrostowski (obrońca), jednego Aleksander Michalak oraz bramkarz Łukasz Król z rzutu karnego (pewnie wziął przykład z bramkarza Śląska Wrocław w meczu z Arką).

Zaczęło się planowo w 12. min., kiedy Ostrejko otworzył wynik meczu (wcześniej trafił w słupkę). W 19. min. solową akcją popisał się Chrostowski i strzałem lewą nogą podwyższył wynik. Dziesięć minut później akcją lewą stroną przeprowadził Rojek, a Ostrejko głową pokonał bramkarza gości. W 35. min. świetną asystą popisał się Mizioł, a Michalak dopełnił formalności. Tuż przed przerwą w polu karnym po solowym rajdzie sfaulowano Fide, sędzia podyktował jedenastkę, a trener zdecydował, że karnego strzeli bramkarz. Chwilę później Król technicznym strzałem w prawy róg bramki pokonał goalkipera gości i było 5:0.

W drugiej połowie Kwisa strzeliła jeszcze cztery gole, z czego trzy były dziełem Ostrejki: w 49. min. - po rajdzie Fidy prawą stroną, w 75. min. - po precyzyjnym dośrodkowaniu Mackiewicza, i w 86. min. - w zamieszaniu podbramkowym, dobijając strzał Chowańskiego. Tę czwartą bramkę zdobył w 54. min. Chrostowski po indywidualnej akcji.

12 czerwca

ORZEŁ PLATERÓWKA - TKKF KWISA 0:3 (0:1)

Kwisa przystąpiła do tego meczu bardzo zmotywowana, chcąc zrewanżować się ekipie Orła za remis z rundy jesiennej. Niestety, na początku wkrađło się w nasze poczynania na boisku trochę nerwowości i dlatego wynik do przerwy brzmiał tylko 1:0.

Zaczęło się obiecująco, bo już w 7. min. Ostrejko wpakował piłkę do bramki Orła po błędzie bramkarza. W 24. min. świetnie uderzył z dystansu Chrostowski, ale bramkarz Orła wyjął końcami palców piłkę zmierzającą wprost w okienko.

Ostrejko trafił w 25. min., lecz sędzia boczny dopatrył się spalonego. Do końca pierwszej połowy strzelali z dystansu jeszcze Radziuk, Patynko i dwukrotnie Ostrejko, ale wciąż trafiali na dobrze dysponowanego bramkarza.

10 minut po przerwie po strzale Patynki znakomicie znalazł się w polu karnym Mizioł i mieliśmy 2:0. Kiedy w 80. min. po asyście

Michalaka Mizioł ponownie pokonał bramkarza, wiadomo było, że jest już po meczu. W ostatnim kwadransie trener Zygfryd Borkowski dał szansę juniorom i w ten sposób zobaczyliśmy na boisku Marcina Wojciechowa i Konrada Przybyłę.

19 czerwca

TKKF KWISA - KRUSZYWA LEŚNA 3:3 (1:2)

Ostatnia kolejka, to korespondencyjny pojedynek o awans z Olszą, z którą przed tym meczem przegrywaliśmy jednym punktem, w związku z tym my musieliśmy wygrać i liczyć na potknięcie rywala. Niestety, Kwisa zremisowała z dobrze dysponowanymi Kruszywanami, natomiast Olsza pewnie pokonała WKS Działoszyn 7:0 i tym samym przypieczętowała awans do klasy okręgowej. Nam po raz kolejny zabrakło kilku punktów, które straciliśmy w mniej ważnych meczach. W dwumeczu ze świeżo upieczonym okręgowiczem byliśmy lepsi, remisując w Olszynie 1:1 i wygrywając u siebie 3:0.

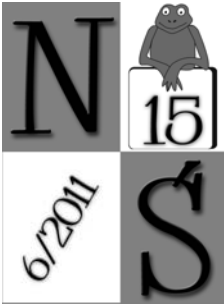
W pojedynku z piłkarzami z Lesnej Kwisa wystąpiła osłabiona brakiem Ostrejki oraz Radziuka, mimo to zmiennicy okazali się wartościowi, a zwłaszcza Paluch, który w pierwszej połowie strzelił kontaktowego gola.

Kiedy jednak w 35. min. padł drugi gol dla Kruszyw, na ławce Kwisy zapadła konsternacja, bo goście nie grali niczego specjalnego, ale potrafili wykorzystać nasze błędy. Kwisa cały czas atakowała, wystarczyły jednak dwie szybko wyprowadzone kontry i dwa szkolne błędy obrony, sprawiły, że przegrywaliśmy 0:2. Nasze nadzieje przywrócił w 40. min. wspomniany już Paluch kapitalnym strzałem z 20 metrów w okienko.

W drugiej połowie goście podwyższyli prowadzenie na 3:1, znów po błędzie naszej obrony i kiedy wydawało się, że jest już po meczu, Kwisa pokazała charakter i doprowadziła do remisu: w 77. min. po gołu Rojka i w 86. min. po trafieniu Przybyły, który wykazał się największym sprytem w zamieszaniu w polu karnym.

Nam pocieszenie pozostaje fakt, że Kwisa jest na własnym stadionie niepokonana od dwóch lat, a Olszy życzymy sukcesów w okręgówce i lepszego wyniku niż 2 lata temu, kiedy to w 32 meczach zgromadziła zaledwie 9 punktów, dając sobie wbić 103 gole.

Skrócone relacje z meczów pochodzą ze strony klubu - <http://tkkfkwisa.futbolowo.pl/>



Świetnie zorientowani



Odprawa przed zawodami w hali spacerowej spełniła swe zadanie - wszyscy dotarli do mety.

Obchody Roku Turystyki Rodzinnej przyświecały IV Rodzinnym Marszom na Orientację, które 2 lipca zorganizował w Świeradowie Oddział PTTK „Ziemi Lwóweckiej”. Do udziału w imprezie zgłosiło się 101 zawodników z Jeleniej Góry, Bolkowa, Lwówka Śląskiego, Żerkowic, Lubania, Starych Bogaczowic oraz miejscowych członków SKKT PTTK „Świeradowskie Orły” - razem 28 zespołów rodzinnych. Trasy trzech etapów dziennych prowadziły po ścieżkach spacerowych uzdrowiska, a bazą była hala spacerowa, gdzie uczestnicy na koniec wysłuchali przy okazji koncertu inauguracyjnego EURO-

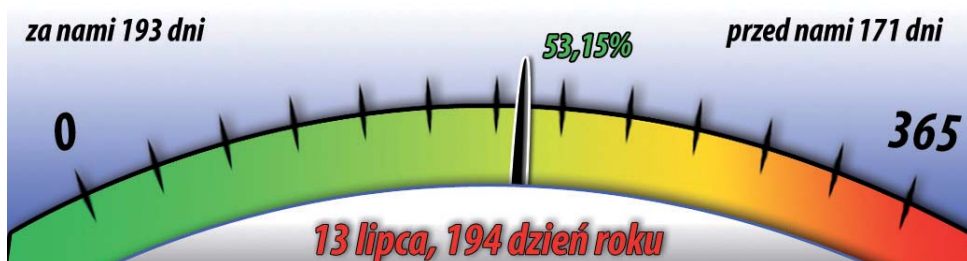
CHESTRIES Dolny Śląsk 2011.

Niesprzyjające warunki atmosferyczne nie odstraszyły drużyn, które wspólnie i aktywnie spędzając czas odszukiwały ukrytych w terenie punktów kontrolnych, a dzięki współpracy i taktyce starały się uzyskać najwyższą lokatę wśród rodzinnych zespołów.

Podsumowaniem IV Rodzinnych MnO było ogłoszenie wyników i wręczenie nagród, ufundowanych przez władze miasta. Klasyfikacja końcowa przedstawiała się następująco:

I miejsce - Rodzina Pawłowiczów z Żerkowic, II - Rodzina Mareckich i Bartków z

za nami 193 dni



ROZKŁAD JAZDY GONDOLI - LATO

	DNI ROBOCZE	SOBOTA-NIEDZIELA
LIPIEC	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
SIERPIEŃ	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
WRZESIEŃ	9 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰

Lwówka, III - Rodzina Salawów z SKKT PTTK „Świeradowskie Orły”, IV - Rodzina Desputów z Jeleniej Góry i V - Rodzina Andrzejewskich z Jeleniej Góry.

Gratuluję wszystkim, którzy wzięli udział w imprezie, a kolejna już za rok, tymczasem już dzisiaj zapraszam rodziny, do udziału w IX Ogólnopolskich Lwóweckich Letnich MnO „XIV Lwóweckie Lato Agatowe 2011”, które odbędą się 16 lipca w Lwówku.

Szczegółowe informacje na stronie www.pttk.booo.pl (TF)

KLIKAJ CODZIENNIE DLA WSPÓLNEJ SPRAWY!



Z okazji 100. urodzin NIVEA Polska postanowiła spełnić marzenia wielu polskich rodzin, a w szczególności ich najmłodszych członków. W odpowiedzi na potrzeby lokalnych społeczności powstał projekt ufundowania i budowy 100 placów zabaw na terenie całej Polski. Zwycięskie lokalizacje zostaną wyłonione w czasie głosowania internautów trwającego od 6 czerwca do 31 października. Zarejestruj się i głosuj codziennie na lokalizację, w której powinien zostać wybudowany plac zabaw. Każda zarejestrowana osoba może oddać głos raz na dobę! Placę zostaną wybudowane w lokalizacjach, które otrzymają największą liczbę głosów oraz dopełnią wszystkich formalności związanych ze złożeniem dokumentacji zgłoszonej lokalizacji.

Konkurs adresowany jest do osób dorosłych, dlatego zwracamy się do naszych najmłodszych mieszkańców - dzieci i młodzieży: Skoro i tak nie odchodzicie od komputerów, macie teraz okazję spożytkować swe przywiązanie do klawiatury - wystarczy, że namówicie swych rodziców, dziadków, babcię, ciocię i wujków, a także starsze, pełnoletnie rodzeństwo, by się zalogowali na stronie NIVEA, a następnie dopilnujecie, by codziennie każdy z zalogowanych członków rodziny zgłasował na Świeradow. Pomyślcie, jeśli choćby tylko co drugi mieszkaniec mający prawo do głosowania będzie klikał nabijając nam punkty, to w 10 dni moglibyśmy ich nazbierać 15.000. A głosowanie trwa jeszcze 110 dni!

Nie wygramy tego placu zabaw bez Was, bez Waszego uporu, determinacji i siły przekonywania, a wygramy go dzięki dziecięco-młodzieńczej fascynacji komputerami, internetem i dzięki czystej wierze w zbiorową siłę jako moc sprawczą wszystkich sukcesów!

Szczegóły - www.100latnivea.pl/glosowanie

SPA "Kwiat Lotosu"

www.uzdrowisko-swieradow.pl

Specjalną ofertę dla mieszkańców Świeradowa-Zdroju i okolic
Wakacyjny rabat dla czytelników Notatnika Świeradowskiego
Co 10-ta osoba zabieg do wykorzystania gratis *

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o.
ul. Zdrojowa 2, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel. 75 78 20 500,
* z listy wykorzystanych zabiegów

Kupon SPA
Uprawniający do 15% rabatu
Kupon ważny do 31.08.2011r.

